

DESCRIPCIÓN

Esta tecla permite el control de cargas o dispositivos via Z-Wave mediante comandos Basic Set.

USO DE TECLADO Y RESPUESTAS

SUCESO	ACCIÓN TECLADO	ESTADO DEL EQUIPO	ESTADO BATERÍA	ESTADO CARGA	FEEDBACK LEDS	ACTUACIÓN DEL EQUIPO
	No presionado				OFF	
Pulsar tecla	Pulsación breve (t<2s)	No incluido en red Z-Wave			LED central realiza intermitencia 2 segundos (3 periodos)	
		Incluido en red Z-Wave			LED central realiza intermitencia 100ms (5 periodos)	
		Incluido en red Z-Wave sin nodos asociados				
		Incluido en red Z-Wave con nodos	Normal	Persiana parada	Se activan los LEDs de SUBIR o BAJAR durante 5 segundos	Se ordena SUBIR o BAJAR en función del lado pulsado
				Persiana en movimiento	Se activan los LEDs de SUBIR o BAJAR durante 5 segundos	Se ordena PARAR
			Baja	Persiana parada	LED central realiza intermitencia 200 segundos (15 periodos)	Se ordena SUBIR o BAJAR en función del lado pulsado
				Persiana en movimiento	LED central realiza intermitencia 200 segundos (15 periodos)	Se ordena PARAR
Despertar dispositivo	Pulsación larga (2s<t<10s)				LED central realiza intermitencia 600ms (3 periodos)	Se despierta el dispositivo
Añadir/asociar o eliminar de la red Z-Wave	Pulsación larga (2s<t<10s)				LED central realiza intermitencia 600ms (3 periodos)	El dispositivo envía un Node Info para incluirse o excluirse de la red Z-Wave (*)
Restablecer valores de fábrica(**)	Pulsación larga (30s<t<33s)				LED central se activa durante 3 segundos	Se vuelve al estado de fábrica

(*) Cuando se incluye el dispositivo, el LED central realiza intermitencia 600ms (5 periodos)
Cuando se excluye el dispositivo, el LED central se activa durante 2.5 seg.
(**) Por favor, utilice este procedimiento sólo cuando el controlador primario de la red está ausente o de lo contrario inoperable.

CONFORMIDAD CON PROTOCOLO Z-WAVE

Este producto se puede incluir y gestionar en una red Z-Wave, trabajando con dispositivos y aplicaciones certificados Z-Wave de otros fabricantes. Todos los dispositivos que no vayan a baterías actúan como repetidores dentro de la red Z-Wave con el fin de incrementar la fiabilidad de la red.

ESPECIFICACIONES Z-WAVE

ESPECIFICACIÓN DEL DISPOSITIVO Z-WAVE		COMMAND CLASSES SOPORTADAS	
Tipo de dispositivo	WALL_CONTROLLER	COMMAND_CLASS_ZWAVEPLUS_INFO_V2	
Tipo de dispositivo genérico	GENERIC_TYPE_WALL_CONTROLLER	COMMAND_CLASS_VERSION_V2	
Tipo de dispositivo específico	SPECIFIC_TYPE_BASIC_WALL_CONTROLLER	COMMAND_CLASS_MANUFACTURER_SPECIFIC_V2	
Tipo de función	ROLE_TYPE_SLAVE_PORTABLE	COMMAND_CLASS_BASIC_V1	
		COMMAND_CLASS_ASSOCIATION_GRP_INFO_V3	
		COMMAND_CLASS_POWERLEVEL_V1	
		COMMAND_CLASS_CONFIGURATION_V2	
		COMMAND_CLASS_DEVICE_RESET_LOCALLY_V1	
		COMMAND_CLASS_CENTRAL_SCENE_V3	
		COMMAND_CLASS_ASSOCIATION_V2	
		COMMAND_CLASS_BATTERY_V1	
		COMMAND_CLASS_WAKE_UP_V2	
		COMMAND_CLASS_MULTILEVEL_SWITCH_V3	
COMMAND CLASSES CONTROLADAS		COMMAND CLASSES CONTROLADAS	
COMMAND_CLASS_MANUFACTURER_SPECIFIC_V2		COMMAND_CLASS_CONFIGURATION_V2	
COMMAND_CLASS_BASIC_V1		COMMAND_CLASS_DEVICE_RESET_LOCALLY_V1	
COMMAND_CLASS_CONFIGURATION_V2		COMMAND_CLASS_CENTRAL_SCENE_V3	
COMMAND_CLASS_CENTRAL_SCENE_V3		COMMAND_CLASS_ASSOCIATION_V2	
COMMAND_CLASS_WAKE_UP -> REQUIRES HUB CC SUPPORT AND APP SUPPORT		COMMAND_CLASS_BATTERY_V1	
COMMAND_CLASS_MULTILEVEL_SWITCH_V3		COMMAND_CLASS_WAKE_UP_V2	
		COMMAND_CLASS_MULTILEVEL_SWITCH_V3	

GRUPOS DE ASOCIACIÓN

Grupo	Grupo 1 (Lifeline) -> Nombre "LIFELINE"
Número de dispositivos	3
Reports Automáticos	Al resetear el modulo z-Wave se envía un DEVICE- RESET-LOCALLY-NOTIFICATION. Al realizar una pulsación sin tener nodos asociados al grupo de control se notifica mediante un CENTRAL_SCENE_NOTIFICATION, siempre que el parámetro 29 tenga valor 0xFF Cuando el nivel de la batería es bajo se envía BATTERY REPORT, 0xFF Cuando se restablece el nivel de batería se envía BATTERY REPORT, con el valor del nuevo nivel de batería Con cada pulsación (2s>t>30s) se envía WAKEUP NOTIFICATION

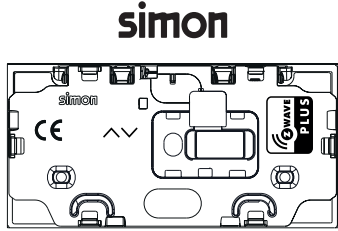
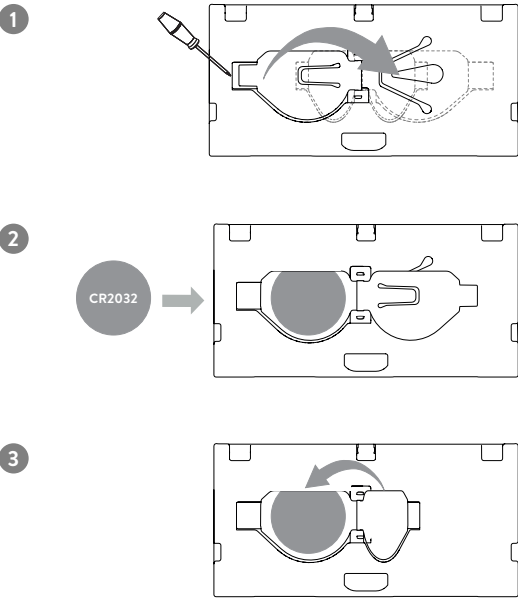
Grupo	Grupo 2 (Control) -> Nombre "CONTROL"
Número de dispositivos	20
Acciones	Durante el proceso de Asociación o cuando un Association Set es recibido: CC Manufacturer Specific, Manufacturer Specific Get: (para conocer el fabricante) CC Configuration, Configuration Set Param 1, 0xFF -> Cuando se inicia el proceso de asociación manual se envía este Configuration Set a todos los dispositivos Simon asociados para identificar los dispositivos que forman parte del grupo. CC Configuration, Configuration Set Param 1, 0x00 -> Cuando finaliza el proceso de asociación manual este Configuration Set se envía a todos los dispositivos Simon asociados. CC Configuration, Configuration Set Param 1, 0xFF -> Enviado cuando un Nuevo dispositivo es asociado mediante el proceso de asociación manual y este es un dispositivo Simon. CC Configuration, Configuration Set Param 1, 0x00 -> Enviado cuando un dispositivo es desasociado mediante el proceso de Asociación y este es un dispositivo Simon. CC Configuration, Configuration Set, Param 21 -> Solo hay 1 dispositivo asociado y este es un dispositivo Simon. Usado para conocer el estado del dispositivo asociado. CC Basic, Basic Get -> Enviado si el parámetro 28 tiene valor 0x00, solo hay 1 dispositivo asociado y este es un dispositivo NO Simon. Usado para conocer el estado del dispositivo asociado. COMMAND_CLASS_BASIC_SET Se manda a los nodos asociados tras una pulsación para cambiar su estado: Valor: 0xFF para activar / 0x00 para desactivar Se retransmite a los nodos asociados al recibir por Z-Wave un BASIC_SET.

CONFIGURACIONES

	NOMBRE	TAMAÑO	VALOR
13	Bloquear entrada	1	0x00 -> Desbloquea la actuación sobre la carga. (Valor por defecto) 0xFF -> Bloquea la actuación sobre la carga.
15	Restaurar valores (Solo escritura)	2	0x9867 -> Parámetros, Grupos y estado Z-Wave se restauran a los valores por defecto. 0x4312 -> Los parámetros, a excepción del Bloquear Pulsación Larga se restauran a los valores por defecto.
18	Bloqueo asociación manual	1	0x0 -> Desbloqueo (Valor por defecto) 0xFF -> Bloqueo
19	Acción al Pulsar	1	0 -> Al pulsar t<2seg se conmuta entre apagado y encendido (en función del estado del control asociado) enviando un Basic Set a 0x00 o 0xFF a los nodos asociados. 1 -> Al pulsar t<2seg siempre se activa la carga enviando un Basic Set a 0xFF a los nodos asociados 2 -> Al pulsar t<2seg siempre se desactiva la carga enviando un Basic Set a 0x00 a los nodos asociados 7-> (Valor por defecto) Al pulsar subir manda subir la persiana, al pulsar bajar manda bajar la persiana. Si se pulsa de nuevo antes de 5 segundos se manda parar la persiana
27	Bloquear Pulsación Larga	1	0x00 -> La pulsación larga funciona según lo descrito anteriormente. (Valor por defecto) 0xFF -> La pulsación de 2s<t<10s no envía Node Info La pulsación de t>30s restaura los parámetros de configuración excepto Bloquear Pulsación Larga y envía un Node Info.
29	Habilitar reports automáticos CENTRAL_SCENE	1	0xFF -> (Valor por defecto) Habilita la CC Central Scene Notification cuando no hay nodos asociados al grupo de control e inhibe la señalización de error al pulsar t<2s si no hay nodos asociados. 0x00 -> Habilita la señalización de error al pulsar t<2s si no hay nodos asociados.
68	Mensaje enviado de forma directa	1	Esta configuración se reporta de forma automática, no admite SET ni GET 0x00 -> (Valor por defecto) Utiliza una comunicación directa 0xFF -> Indica que la comunicación se envía a través de otros nodos

⚠ Estas configuraciones no son restablecidas a los valores por defecto cuando el dispositivo es excluido de la red. Únicamente COMMAND_CLASS_DEVICE_RESET_LOCALLY -> DEVICE_RESET_LOCALLY_NOTIFICATION será enviado para informar que el nodo ha sido eliminado de la red, pero mantendrá las configuraciones establecidas.
Para restaurar las configuraciones realice una de las siguientes acciones:
- Command CONFIGURATION SET con default bit 1 al escribir cada configuración.
- Realice una pulsación larga de 30 segundos o envíe un CONFIGURATION SET con el parámetro 15 y el valor adecuado.

MODO DE SUSTITUCIÓN DE PILA

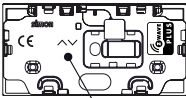


10002181-XXX / 10042181-XXX
10052181-XXX / 10062181-XXX

Características técnicas

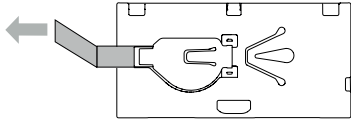
POWER SUPPLY x1 CR2032 3V	BATTERY LIFE 2 YEARS 4 uses daily and 1 inclusion	INDICATORS 3 LEDS	40°C 0°C	90%HR
IP20	QWAVE PLUS	CE	EAC	
	Download on the App Store			
	Get it on Google play			

INSTALACIÓN



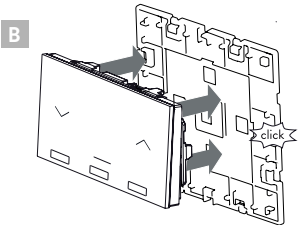
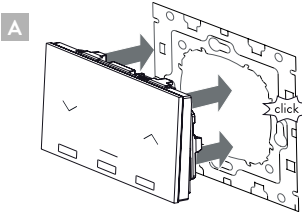
Icono para identificar el teclado

1 Retirar el protector para activar la pila.



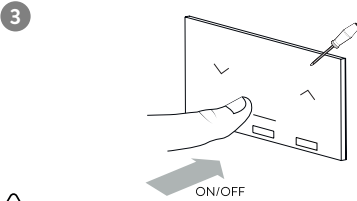
2 Existen 2 tipos de instalación:

- A) Marco metálico
B) Marco plástico (para superficies de cristal) -> Para adhesivar preparar superficie (limpiar y secar), retirar protector y adhesivar evitando la formación de burbujas.



⚠ Para garantizar una buena calidad de transmisión no se debe estar cerca de fuentes de perturbaciones, como por ejemplo, superficies metálicas, hornos microondas, equipos de alta fidelidad, televisores, balastos o transformadores.

⚠ Durante el proceso de inclusión/dar de alta, se recomienda que el interruptor máster iO Baterías esté cerca del enchufe HUB PRO iO Simon, para evitar el desgaste de la pila.



⚠ Para desmontar es necesario el uso de herramienta aplicada en las zonas marcadas.

DESCRIPTION

This key is used to control loads or devices via Z-Wave using Basic Set commands.

USING THE KEYPAD AND ANSWERS

EVENT	KEYPAD ACTION	DEVICE STATUS	BATTERY STATUS	LOAD STATUS	LED FEEDBACK	DEVICE PERFORMANCE
Press key	Not pressed	Not included in Z-Wave network			OFF	UP or DOWN command depending on the side pressed
		Included in Z-Wave network			Central LED flashes 2 seconds (3 periods)	
		Included in network Z-Wave with no associated nodes			Central LED flashes 100 ms (5 periods)	
		Included in Z-Wave network nodes	Normal	Blinds stopped	The UP or DOWN are on for 5 seconds	
				Blinds in motion	The UP or DOWN LEDs are on for 5 seconds	STOP command
				Down	Blinds stopped	UP or DOWN command depending on the side pressed
				Blinds in motion	Central LED flashes 200 seconds (15 periods)	STOP command
Wake up device	Long press (2 to 10 seconds)				Central LED flashes 600 ms (3 periods)	The device wakes up
Add/Associate or remove from the Z-Wave network	Long press (2 to 10 seconds)				Central LED flashes 600 ms (3 periods)	The device sends a Node Info to be added to or deleted from the Z-Wave network (*)
Factory reset (**)	Long press (30 to 33 seconds)				Central LED is on for 3 seconds	It will return to factory settings

(*) When the device is added, the central LED flashes 600 ms (5 periods)
When the device is removed, the central LED is on for 2.5 sec.
(**) Please use this procedure only when the primary network controller is absent or inoperable.

COMPLIANCE WITH Z-WAVE PROTOCOL

This product may be added to and managed in a Z-Wave network, and works with Z-Wave certified devices and applications from other manufacturers. All the devices that do not run on batteries will act as repeaters in the Z-Wave network in order to increase network reliability.

Z-WAVE SPECIFICATIONS

Z-WAVE DEVICE SPECIFICATION		SUPPORTED COMMAND CLASSES	
Type of device	WALL_CONTROLLER	COMMAND_CLASS_ZWAVEPLUS_INFO_V2	
Generic type of device	GENERIC_TYPE_WALL_CONTROLLER	COMMAND_CLASS_VERSION_V2	
Specific type of device	SPECIFIC_TYPE_BASIC_WALL_CONTROLLER	COMMAND_CLASS_MANUFACTURER_SPECIFIC_V2	
Function type	ROLE_TYPE_SLAVE_PORTABLE	COMMAND_CLASS_BASIC_V1	
		COMMAND_CLASS_ASSOCIATION_GRP_INFO_V3	
		COMMAND_CLASS_POWERLEVEL_V1	
		COMMAND_CLASS_CONFIGURATION_V2	
		COMMAND_CLASS_DEVICE_RESET_LOCALLY_V1	
		COMMAND_CLASS_CENTRAL_SCENE_V3	
		COMMAND_CLASS_ASSOCIATION_V2	
		COMMAND_CLASS_BATTERY_V1	
		COMMAND_CLASS_WAKE_UP_V2	
		COMMAND_CLASS_MULTILEVEL_SWITCH_V3	
CONTROLLED COMMAND CLASSES			
COMMAND_CLASS_MANUFACTURER_SPECIFIC_V2			
COMMAND_CLASS_BASIC_V1			
COMMAND_CLASS_CONFIGURATION_V2			
COMMAND_CLASS_CENTRAL_SCENE_V3			
COMMAND_CLASS_WAKE_UP -> REQUIRES HUB			
CC SUPPORT AND APP SUPPORT			
COMMAND_CLASS_MULTILEVEL_SWITCH_V3			

GROUP ASSOCIATION

Group	Group 1 (Lifeline) -> Name "LIFELINE"
Number of devices	3
Automatic Reports	When the z-Wave module is reset, a DEVICE- RESET-LOCALLY-NOTIFICATION is sent. When pressed with no nodes associated with the control group, this is reported by way of a CENTRAL_SCENE_NOTIFICATION, provided that the value of parameter 29 is 0xFF When the battery level is low, BATTERYREPORT, 0xFF is sent When the battery level is restored, BATTERY REPORT is sent, with the value of the new battery level With each press (2 to 30 seconds), a WAKEUP NOTIFICATION is sent

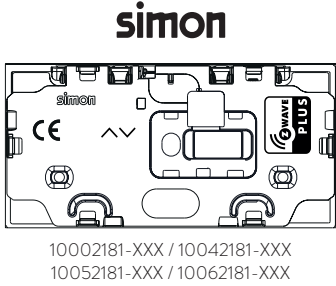
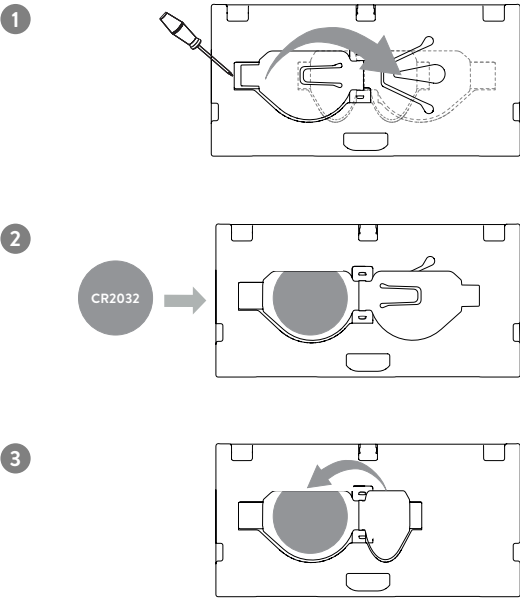
Group	Group 2 (Control) -> Name "CONTROL"
Number of devices	20
Actions	During the Association process or when an Association Set is received: CC Manufacturer Specific, Manufacturer Specific Get: (to determine the manufacturer) CC Configuration, Configuration Set Param 1, 0xFF -> When the manual association process is started, this Configuration Set is sent to all associated Simon devices to identify the devices that are part of the group. CC Configuration, Configuration Set Param 1, 0x00 -> When the manual association process is completed, this Configuration Set is sent to all associated Simon devices. CC Configuration, Configuration Set Param 1, 0xFF -> Sent when a new Simon device is associated using the manual association process. CC Configuration, Configuration Set Param 1, 0x00 -> Sent when a Simon device is unpaired using the manual association process. CC Configuration, Configuration Get, Param 21 -> There is only 1 device associated and it is a Simon device. Used to determine the status of the associated device. CC Basic, Basic Get -> Sent if the value of parameter 28 is 0x00, there is only 1 device associated and it is a NON-Simon device. Used to determine the status of the associated device. COMMAND_CLASS_BASIC_SET Sent to the associated nodes after a press to change their status: Value: 0xFF to activate / 0x00 to deactivate Retransmitted to the associated nodes when a BASIC_SET is received via Z-Wave.

CONFIGURATIONS

NAME	SIZE	VALUE
13 Block input	1	0x00 -> Unlocks action on the load. (Default value) 0xFF -> Blocks the action on the load.
15 Restore values (Write only)	2	0x9867 -> Parameters, Groups and Z-Wave status are restored to default values. 0x4312 -> The parameters, except for the Long Press Lock, are restored to their default values.
18 Manual association lock	1	0x0 -> Unlocked (Default value) 0xFF -> Locked
19 Action when pressed	1	0 -> A press t<2sec switches between off and on (depending on the status of the associated control), sending a Basic Set at 0x00 or 0xFF to the associated nodes. 1 -> A press t<2sec always activates the load, sending a Basic Set at 0xFF to the associated nodes 2 -> A press t<2sec always deactivates the load, sending a Basic Set at 0x00 to the associated nodes 7 -> (Default value) Pressing up commands the blinds to raise, pressing down commands the blinds to lower. If pressed again within 5 seconds, it will stop the blinds
27 Long Press Lock	1	0x00 -> Long press works as described above (Default value) 0xFF -> Press between 2 and 10 seconds does not send Info Node A press over 30s restores the configuration parameters except Long Press Lock and sends an Info Node.
29 Enable automatic CENTRAL_SCENE reports	1	0xFF -> (Default value) Enables the CC Central Scene Notification when there are no nodes associated with the control group and inhibits the error signal when pressing t<2s if there are no associated nodes. 0x00 -> Enables error signal when pressing t<2s if there are no associated nodes.
68 Message sent directly	1	This configuration is reported automatically, does not support SET or GET 0x00 -> (Default) Uses direct communication 0xFF -> Indicates that the communication is sent through other nodes

⚠ These configurations are not reset to the default values when the device is removed from the network. Only COMMAND_CLASS_DEVICE_RESET_LOCALLY->DEVICE_RESET_LOCALLY_NOTIFICATION will be sent to report that the node has been removed from the network, but the configurations will be kept as they are.
To restore the configurations, do one of the following:
- Command CONFIGURATION SET with default bit to 1 when each configuration is written.
- Press and hold for 30 seconds or send a CONFIGURATION SET with the parameter 15 and the proper value.

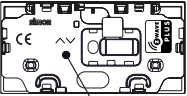
BATTERY REPLACEMENT MODE



Technical features

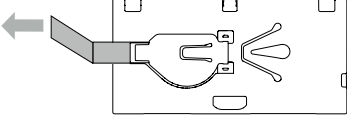
POWER SUPPLY x1 CR2032 3V	BATTERY LIFE 2 YEARS 4 uses daily and 1 inclusion	INDICATORS 3 LEDs	40°C 0°C	90%HR
IP20	WAVE PLUS	CE	EAC	
	Download on the App Store			
	Get it on Google play			

INSTALLATION



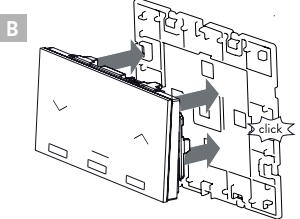
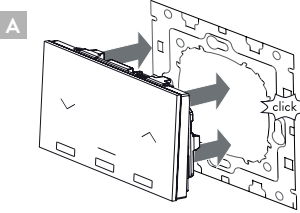
Icon to identify the keypad

1 Remove the protector to activate the battery.



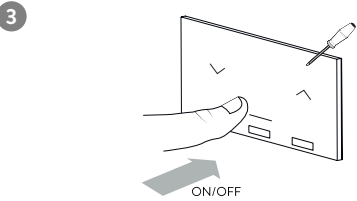
2 There are 2 types of installation:

- A) Metal frame
B) Plastic frame (for glass surfaces) -> Before attaching, prepare surface (clean and dry), remove protector and attach, ensuring no bubbles form.



⚠ To ensure good transmission quality, keep away from sources of interference, such as metal surfaces, microwave ovens, hi-fi equipment, televisions, ballasts or transformers.

⚠ During the addition/registration process, the iO Batteries master switch should be close to the iO Simon HUB PRO socket to avoid draining the battery.



⚠ To remove, it is necessary to use a tool applied in the marked areas.

DESCRIÇÃO

Esta tecla permite o controlo de cargas ou dispositivos via Z-Wave através de comandos Basic Set.

UTILIZAÇÃO DE TECLADO E RESPOSTAS

OCORRÊN- CIA	AÇÃO TECLADO	ESTADO DO EQUIPAMENTO	ESTADO BATERIA	ESTADO CARGA	LEDS FEEDBACK	DEVICE PERFORMANCE
	Não pressionado				OFF	
Pressionar tecla	Pressão breve (t<2 s)	Não incluído na rede Z-Wave			LED central intermitente 2 segundos (3 períodos)	
		Incluído na rede Z-Wave			LED central intermitente 100 ms (5 períodos)	
		Incluído na rede Z-Wave sem nós associados				
		Incluído na rede Z-Wave com nós	Normal	Persiana parada	Ativam-se os LED de SUBIR ou DESCER durante 5 segundos	Ordena-se SUBIR ou DESCER em função do lado pressionado
				Persiana em movimento	Ativam-se os LED de SUBIR ou DESCER durante 5 segundos	Ordena-se PARAR
			Fraca	Persiana parada	LED central intermitente 200 segundos (15 períodos)	Ordena-se SUBIR ou DESCER em função do lado pressionado
				Persiana em movimento	LED central intermitente 200 segundos (15 períodos)	Ordena-se PARAR
Ativar dispositivo	Pressão longa (2 s<t<10 s)				LED central intermitente 600 ms (3 períodos)	O dispositivo é ativado
Adicionar/ associar ou eliminar da rede Z-Wave	Pressão longa (2 s<t<10 s)				LED central intermitente 600 ms (3 períodos)	O dispositivo envia um Node Info para ser incluído ou excluído da rede Z-Wave (*)
Restabelecer valores de fábrica (**)	Pressão longa (30 s<t<33 s)				LED central ativa-se durante 3 segundos	Regresso ao estado de fábrica

(*) Quando se inclui o dispositivo, o LED central fica intermitente 600 ms (5 períodos) Quando se exclui o dispositivo, o LED central ativa-se durante 2,5 seg.
(**) Por favor, utilize este procedimento apenas quando o controlador primário da rede está ausente ou de outra forma inoperável.

CONFORMIDADE COM PROTOCOLO Z-WAVE

Este produto pode ser incluído e gerido numa rede Z-Wave, trabalhando com aplicações e dispositivos certificados Z-Wave de outros fabricantes. Todos os dispositivos que não utilizem baterias atuam como repetidores dentro da rede Z-Wave com o objetivo de aumentar a fiabilidade da rede.

Z-WAVE SPECIFICATIONS

ESPECIFICAÇÃO DO DISPOSITIVO Z-WAVE		COMMAND CLASSES SUPORTADAS	
Type of device	WALL_CONTROLLER	COMMAND_CLASS_ZWAVEPLUS_INFO_V2	
Generic type of device	GENERIC_TYPE_WALL_CONTROLLER	COMMAND_CLASS_VERSION_V2	
Specific type of device	SPECIFIC_TYPE_BASIC_WALL_CONTROLLER	COMMAND_CLASS_MANUFACTURER_SPECIFIC_V2	
Function type	ROLE_TYPE_SLAVE_PORTABLE	COMMAND_CLASS_BASIC_V1	
COMMAND CLASSES CONTROLADAS		COMMAND_CLASS_ASSOCIATION_GRP_INFO_V3	
COMMAND_CLASS_MANUFACTURER_SPECIFIC_V2		COMMAND_CLASS_POWERLEVEL_V1	
COMMAND_CLASS_BASIC_V1		COMMAND_CLASS_CONFIGURATION_V2	
COMMAND_CLASS_CONFIGURATION_V2		COMMAND_CLASS_DEVICE_RESET_LOCALLY_V1	
COMMAND_CLASS_CENTRAL_SCENE_V3		COMMAND_CLASS_CENTRAL_SCENE_V3	
COMMAND_CLASS_WAKE_UP -> REQUIRES HUB CC SUPPORT AND APP SUPPORT		COMMAND_CLASS_ASSOCIATION_V2	
COMMAND_CLASS_MULTILEVEL_SWITCH_V3		COMMAND_CLASS_BATTERY_V1	
		COMMAND_CLASS_WAKE_UP_V2	
		COMMAND_CLASS_MULTILEVEL_SWITCH_V3	

GRUPOS DE ASSOCIAÇÃO

Grupo	Grupo 1 (Lifeline) -> Nome "LIFELINE"
Número de dispositivos	3
Relatórios Automáticos	Ao reiniciar o módulo z-Wave envia-se um DEVICE- RESET-LOCALLY-NOTIFICATION. Ao realizar uma pressão sem ter nós associados ao grupo de controlo notifica-se através de um CENTRAL_SCENE_NOTIFICATION, sempre que o parâmetro 29 tenha valor 0xFF Quando o nível da bateria é baixo envia-se BATTERYREPORT, 0xFF Quando se restabelece o nível da bateria envia-se BATTERY REPORT, com o valor do novo nível da bateria Com cada pressão (2 s>t>30 s) envia-se WAKEUP NOTIFICATION

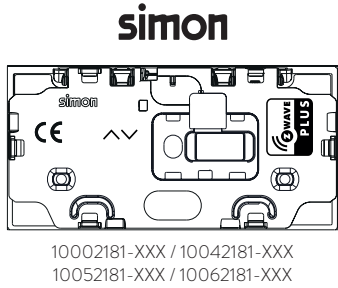
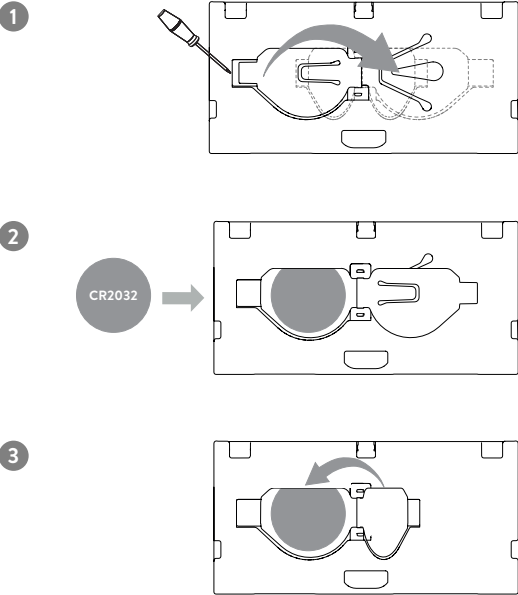
Grupo	Grupo 2 (Controlo) -> Nome "CONTROLO"
Número de dispositivos	20
Ações	Durante o processo de Associação ou quando um Association Set é recebido: CC Manufacturer Specific, Manufacturer Specific Get: (para conhecer o fabricante) CC Configuration, Configuration Set Param 1, 0xFF -> Quando se inicia o processo de associação manual envia-se este Configuration Set a todos os dispositivos Simon associados para identificar os dispositivos que fazem parte do grupo. CC Configuration, Configuration Set Param 1, 0x00 -> Quando termina o processo de associação manual este Configuration Set envia-se a todos os dispositivos Simon associados. CC Configuration, Configuration Set Param 1, 0xFF -> Enviado quando um Novo dispositivo é associado através do processo de associação manual e este é um dispositivo Simon. CC Configuration, Configuration Set Param 1, 0x00 -> Enviado quando um dispositivo é desassociado através do processo de Associação e este é um dispositivo Simon. CC Configuration, Configuration Get, Param 21 -> Apenas existe 1 dispositivo associado e este é um dispositivo Simon. Usado para conhecer o estado do dispositivo associado. CC Basic, Basic Get -> Enviado se o parâmetro 28 tem valor 0x00, apenas existe 1 dispositivo associado e este NÃO é um dispositivo Simon. Usado para conhecer o estado do dispositivo associado. COMMAND_CLASS_BASIC_SET É enviado aos nós associados após uma pressão para mudar o seu estado: Valor: 0xFF para ativar / 0x00 para desativar É retransmitido aos nós associados ao receber por Z-Wave um BASIC_SET.

CONFIGURAÇÕES

NOME	TAMANHO	VALOR
13 Bloquear entrada	1	0x00 -> Desbloqueia a atuação sobre a carga. (Valor por defeito) 0xFF -> Bloqueia a atuação sobre a carga.
15 Restaurar valores (apenas escrita)	2	0x967 -> Parâmetros, Grupos e estado Z-Wave são restaurados para os valores por defeito. 0x4312 -> Os parâmetros, exceto Bloquear Pressão Longa, são restaurados para os valores por defeito.
18 Bloqueio associação manual	1	0x00 -> Desbloqueado (Valor por defeito) 0xFF -> Bloqueado
19 Ação ao pressionar	1	0 -> Ao pressionar t<2 seg. comuta-se entre desligado e ligado (em função do estado do controlo associado) enviando um Basic Set a 0x00 ou 0xFF aos nós associados. 1 -> Ao pressionar t<2 seg. ativa-se sempre a carga enviando um Basic Set a 0xFF aos nós associados 2 -> Ao pressionar t<2 seg. desativa-se sempre a carga enviando um Basic Set a 0x00 aos nós associados 7 -> (Valor por defeito) Ao pressionar subir manda subir a persiana, ao pressionar descer manda descer a persiana. Caso se pressione de novo antes de 5 segundos manda-se parar a persiana.
27 Bloquear pressão longa	1	0x00 -> A pressão longa funciona de acordo com o descrito anteriormente. (Valor por defeito) 0xFF -> A pressão de 2 s<t<10 s não envia Node Info A pressão de t>30 s restaura os parâmetros de configuração exceto Bloquear Pressão Longa e envia um Node Info.
29 Ativar relatórios automáticos CENTRAL_SCENE	1	0xFF -> (Valor por defeito) Ativa a CC Central Scene Notification quando não existem nós associados ao grupo de controlo e inibe a sinalização de erro ao pressionar t<2 s caso não existam nós associados. 0x00 -> Ativa a sinalização de erro ao pressionar t<2 s caso não existam nós associados.
68 Mensagem enviada de forma direta	1	Esta configuração é reportada de forma automática, não admite SET nem GET 0x00 -> (Valor por defeito) Utiliza uma comunicação direta 0xFF -> Indica que a comunicação é enviada através de outros nós

⚠ Estas configurações não são restabelecidas para os valores por defeito quando o dispositivo é excluído da rede. Somente COMMAND_CLASS_DEVICE_RESET_LOCALLY -> DEVICE_RESET_LOCALLY_NOTIFICATION será enviado para informar que o nó foi eliminado da rede, mas manterá as configurações estabelecidas. Para restaurar as configurações realize uma das seguintes ações: - Command CONFIGURATION SET com default bit a 1 ao escrever cada configuração. - Realize uma pressão longa de 30 segundos ou envie um CONFIGURATION SET com o parâmetro 15 e o valor adequado.

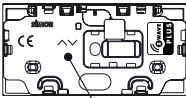
MODO DE SUBSTITUIÇÃO DE PILHA



Características técnicas

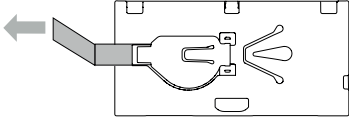
POWER SUPPLY x1 CR2032 3V	BATTERY LIFE 2 YEARS 4 uses daily and 1 inclusion	INDICATORS 3 LEDS	40°C 0°C	90%HR
IP20	QWAVE PLUS	CE	EAC	
	Download on the App Store			
	Get it on Google play			

INSTALAÇÃO



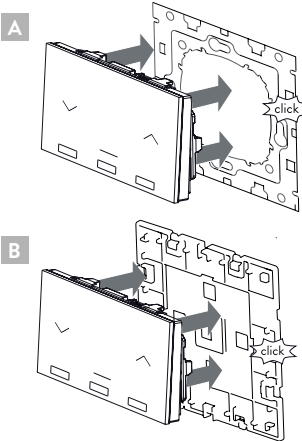
Ícone para identificar o teclado

1 Retirar a proteção para ativar a pilha.



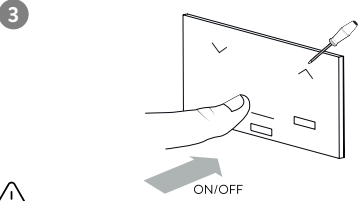
2 Existem 2 tipos de instalação:

- A) Espelho metálico
B) Espelho plástico (para superfícies de vidro) -> Para colar preparar superfície (limpar e secar), retirar proteção e colar evitando a formação de borbulhas.



⚠ Para garantir uma boa qualidade de transmissão não se deve estar perto de fontes de perturbações, como por exemplo, superfícies metálicas, fornos micro-ondas, equipamentos de alta fidelidade, televisores, balastros ou transformadores.

⚠ Durante o processo de inclusão/registo, é recomendável que o interruptor master iO Baterias esteja perto da tomada HUB PRO iO Simon, para evitar o desgaste da pilha.



⚠ Para desmontar é necessária a utilização de ferramenta aplicada nas zonas marcadas.

DESCRIPTION

Cette touche permet de contrôler les charges ou dispositifs via Z-Wave à l'aide des commandes Basic Set.

UTILISATION DES TOUCHES ET RÉPONSES

ÉVÉNEMENT	ACTION TOUCHE	ÉTAT DU DISPOSITIF	ÉTAT BATTERIE	ÉTAT CHARGE	TÉMOINS	COMPORTEMENT DU DISPOSITIF
	Sans pression				OFF	
Appuyer sur une touche	Pression brève (t < 2 s)	Non inclus dans un réseau Z-Wave			Témoin central : intermittence de 2 secondes (3 périodes)	
		Inclus dans un réseau Z-Wave			Témoin central : intermittence de 100 ms (5 périodes)	
		Inclus dans un réseau Z-Wave sans nœuds associés				
		Inclus dans un réseau Z-Wave avec nœuds	Normal	Volet arrêté	Les témoins MONTER ou DESCENDRE s'activent pendant 5 secondes	Le volet MONTE ou DESCEND en fonction du côté appuyé
				Volet en mouvement	Les témoins MONTER ou DESCENDRE s'activent pendant 5 secondes	Le volet S'ARRÊTE
			Faible	Volet arrêté	Témoin central : intermittence de 200 secondes (15 périodes)	Le volet MONTE ou DESCEND en fonction du côté appuyé
				Volet en mouvement	Témoin central : intermittence de 200 secondes (15 périodes)	Le volet S'ARRÊTE
Sortir de veille l'appareil	Pression longue (2 s < t < 10 s)				Témoin central : intermittence de 600 ms (3 périodes)	L'appareil sort du mode veille
Ajouter/associer ou supprimer du réseau Z-Wave	Pression longue (2 s < t < 10 s)				Témoin central : intermittence de 600 ms (3 périodes)	L'appareil envoie un Node Info pour s'inclure ou s'exclure du réseau Z-Wave (*)
Rétablir les paramètres d'usine (**)	Pression longue (30 s < t < 33 s)				Le témoin central s'active pendant 3 secondes	Les paramètres d'usine sont rétablis

(*) Lors de l'inclusion de l'appareil, le témoin central clignote par intermittence de 600 ms (5 périodes). Lors de son exclusion, le témoin central s'active pendant 2,5 s.
(**) Utilisez uniquement cette procédure en cas d'absence ou de dysfonctionnement du contrôleur principal du réseau.

CONFORMITÉ AVEC LE PROTOCOLE Z-WAVE

Ce produit peut être inclus et géré dans un réseau Z-Wave, en association avec des appareils et applications certifiés Z-Wave d'autres fabricants. Tous les appareils n'incluant pas de batteries agissent comme des répéteurs au sein du réseau Z-Wave afin d'en augmenter la fiabilité.

SPÉCIFICATIONS Z-WAVE

SPÉCIFICATION DE L'APPAREIL Z-WAVE		COMMAND CLASSES PRISES EN CHARGE	
Type of device	WALL_CONTROLLER	COMMAND_CLASS_ZWAVEPLUS_INFO_V2	
Generic type of device	GENERIC_TYPE_WALL_CONTROLLER	COMMAND_CLASS_VERSION_V2	
Specific type of device	SPECIFIC_TYPE_BASIC_WALL_CONTROLLER	COMMAND_CLASS_MANUFACTURER_SPECIFIC_V2	
Function type	ROLE_TYPE_SLAVE_PORTABLE	COMMAND_CLASS_BASIC_V1	
COMMAND CLASSES CONTRÔLÉES		COMMAND_CLASS_ASSOCIATION_GRP_INFO_V3	
		COMMAND_CLASS_POWERLEVEL_V1	
		COMMAND_CLASS_CONFIGURATION_V2	
		COMMAND_CLASS_DEVICE_RESET_LOCALLY_V1	
		COMMAND_CLASS_CENTRAL_SCENE_V3	
		COMMAND_CLASS_ASSOCIATION_V2	
		COMMAND_CLASS_BATTERY_V1	
		COMMAND_CLASS_WAKE_UP_V2	
		COMMAND_CLASS_MULTILEVEL_SWITCH_V3	

GROUPES D'ASSOCIATION

Groupe	Groupe 1 (Lifeline) -> Nom « LIFELINE »
Nombre d'appareils	3
Rapports automatiques	Lors de la réinitialisation du module Z-Wave, une DEVICE-RESET-LOCALLY-NOTIFICATION est envoyée. Si vous appuyez sans avoir de nœuds associés au groupe de contrôle, cela est notifié via une CENTRAL_SCENE_NOTIFICATION, à condition que le paramètre 29 ait la valeur 0xFF Lorsque le niveau de la batterie est faible, un BATTERY REPORT, 0xFF est envoyé Lorsque le niveau de la batterie est rétabli, un BATTERY REPORT est envoyé, avec la valeur du nouveau niveau de la batterie À chaque pression (2 s > t > 30 s), une WAKEUP NOTIFICATION est envoyée

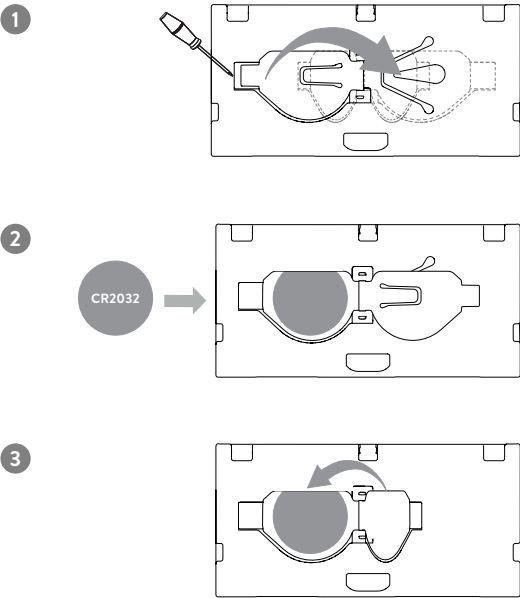
Groupe	Groupe 2 (Control) -> Nom « CONTROL »
Nombre d'appareils	20
Rapports automatiques	Lors du processus d'Association ou lorsqu'un Association Set est reçu : CC Manufacturer Specific, Manufacturer Specific Get : (pour connaître le fabricant) CC Configuration, Configuration Set Param 1, 0xFF -> Lorsque le processus d'association manuelle démarre, ce Configuration Set est envoyé à tous les appareils Simon associés pour identifier les appareils appartenant au groupe. CC Configuration, Configuration Set Param 1, 0x00 -> Lorsque le processus d'association manuelle est terminé, ce Configuration Set est envoyé à tous les appareils Simon associés. CC Configuration, Configuration Set Param 1, 0xFF -> Envoyé lorsqu'un nouvel appareil est associé via le processus d'association manuelle et qu'il s'agit d'un appareil Simon. CC Configuration, Configuration Set Param 1, 0x00 -> Envoyé lorsqu'un appareil est dissocié via le processus d'Association et qu'il s'agit d'un appareil Simon. CC Configuration, Configuration Get, Param 21 -> Seul l'appareil est associé et il s'agit d'un appareil Simon. Utilisé pour connaître l'état de l'appareil associé. CC Basic, Basic Get -> Envoyé si le paramètre 28 a une valeur de 0x00, seul 1 appareil est associé et il ne s'agit PAS d'un appareil Simon. Utilisé pour connaître l'état de l'appareil associé. COMMAND_CLASS_BASIC_SET Commande envoyée aux nœuds associés après une pression pour changer leur état : Valeur : 0xFF pour activer / 0x00 pour désactiver Commande retransmise aux nœuds associés à la réception par Z-Wave d'un BASIC_SET.

CONFIGURATIONS

NOM	TAILLE	VALEUR
13 Verrouiller entrée	1	0x00 -> Déverrouille l'action sur la charge. (Valeur par défaut) 0xFF -> Verrouille l'action sur la charge.
15 Rétablir valeurs (écriture uniquement)	2	0x9867 -> Les valeurs par défaut de Paramètres, Groupes et État Z-Wave sont rétablies. 0x4312 -> Les valeurs par défaut des paramètres sont rétablies, à l'exception de Verrouiller pression longue.
18 Verrouillage association manuelle	1	0x0 -> Déverrouillé (Valeur par défaut) 0xFF -> Verrouillé
19 Action lors de la pression	1	0 -> En appuyant t < 2 s, les fonctions marche et arrêt commutent (en fonction de l'état du contrôle associé) en envoyant un Basic Set de 0xFF ou 0x00 aux nœuds associés. 1 -> En appuyant t < 2 s, la charge est toujours activée en envoyant un Basic Set de 0xFF aux nœuds associés. 2 -> En appuyant t < 2 s, la charge est toujours désactivée en envoyant un Basic Set de 0x00 aux nœuds associés. 7 -> (Valeur par défaut) Une pression sur Monter fait monter le volet ; une pression sur Descendre fait descendre le volet. Une nouvelle pression dans les 5 secondes arrête le volet.
27 Verrouiller pression longue	1	0x00 -> La pression longue fonctionne comme décrit précédemment. (Valeur par défaut) 0xFF -> Une pression de 2 s < t < 10 s n'envoie pas Node Info. Une pression de t > 30 s rétablit les paramètres de configuration (sauf Verrouiller pression longue) et envoie un Node Info.
29 Activer rapports automatiques CENTRAL_SCENE	1	0xFF -> (Valeur par défaut) Active la CC Central Scene Notification lorsqu'il n'y a pas de nœuds associés au groupe de contrôle et désactive le signalement d'erreur en appuyant t < 2 s s'il n'y a pas de nœuds associés. 0x00 -> Active le signalement d'erreur en appuyant t < 2 s s'il n'y a pas de nœuds associés.
68 Message envoyé de façon directe	1	Cette configuration est rapportée automatiquement, elle n'admet pas SET ni GET. 0x00 -> (Valeur par défaut) Utilise une communication directe. 0xFF -> Indique que la communication est transmise via d'autres nœuds.

⚠ Les valeurs par défaut de ces configurations ne sont pas rétablies lorsque l'appareil est exclu du réseau. Seul COMMAND_CLASS_DEVICE_RESET_LOCALLY -> DEVICE_RESET_LOCALLY_NOTIFICATION sera envoyé pour informer que le nœud a été supprimé du réseau, mais les configurations établies seront maintenues.
Pour restaurer les configurations, réalisez l'une des actions suivantes :
- Commande CONFIGURATION SET avec default bit de 1 lors de l'écriture de chaque configuration.
- Effectuez une pression longue de 30 secondes ou envoyez un CONFIGURATION SET avec le paramètre 15 et la valeur correcte.

MODE DE REMPLACEMENT DE LA PILE



simon

10002181-XXX / 10042181-XXX
10052181-XXX / 10062181-XXX

Caractéristiques techniques

POWER SUPPLY x1 CR2032 3V	BATTERY LIFE 2 YEARS 4 uses daily and 1 inclusion	INDICATORS 3 LEDS	40°C 0°C	90%HR
IP20	QWAVE PLUS	CE	EAC	
	Download on the App Store			
	Get it on Google play			

INSTALLATION

1 Retirez la protection pour activer la pile.

2 Il existe 2 types d'installation :
A) Cadre métallique
B) Cadre en plastique (pour les surfaces en verre) -> Pour l'installer, préparez la surface (en la nettoyant et en la séchant), retirez la protection et fixez le cadre en évitant la formation de bulles d'air.

A

B

⚠ Pour garantir une transmission de bonne qualité, ne le placez pas à proximité de sources d'interférences, telles que des surfaces métalliques, des fours micro-ondes, des appareils haute fidélité, des téléviseurs, des ballasts ou des transformateurs.

⚠ Lors du processus d'inclusion/ajout, il est recommandé de placer l'interrupteur master IO Batteries près de la prise HUB PRO IO Simon afin d'éviter l'usure prématurée de la pile.

3

ON/OFF

Le démontage requiert l'utilisation d'outils à employer dans les zones indiquées.

BESKRIVELSE

Denne tasten gjør at laster eller enheter kan styres via Z-Wave med kommandoer av typen Basic Set.

BRUK AV TASTER OG RESPONS

HENDELSE	TASTATUR- HANDLING	UTSTYRETS STATUS	BATTERI- STATUS	LAST- STATUS	TILBAKEMELDINGS-LED-ER	BETJENING AV UTSTYRET
Trykk på tast	Ikke trykket				OFF	
	Kort trykk (t < 2 s)	Ikke inkludert i Z-Wave-nettverk			Midtre LED blinker med 2-se- kundsintervaller (3 perioder)	
		Inkludert i Z-Wa- ve-nettverk			Midtre LED blinker med 100 ms intervaller (5 perioder)	
		Inkludert i nettverk Z-Wave uten tilknyttede noder				
Vekk enhet	Langt trykk (2 s < t < 10 s)	Inkludert i Z-Wave-nettverk med noder	Normal	Persien- nen står stille	LED for OPP eller NED aktiveres i 5 sekunder	Det sendes komman- do om OPP eller NED avhengig av hvilken side man trykker på
				Persienne i bevegelse	LED for OPP eller NED aktiveres i 5 sekunder	Det sendes komman- do om STOPP
			Ned	Persien- nen står stille	Midtre LED blinker med 200- sekundersintervaller (15 perioder)	Det sendes kommando om OPP eller NED avhengig av hvilken side man trykker på
				Persienne i bevegelse	Midtre LED blinker med 200- sekundersintervaller (15 perioder)	Det sendes komman- do om STOPP
Legg til / tilknytt eller fjern fra Z-Wave-net- tverket	Langt trykk (2 s < t < 10 s)				Midtre LED blinker med 600 ms intervaller (3 perioder)	Enheten sender en Node Info for å inklude- res i eller ekskluderes fra Z-Wave-nettver- ket (*)
Gjenoppret- fabrikkinstil- linger (**)	Langt trykk (30 s < t < 33 s)				Midtre LED aktiveres i 3 sekunder	Går tilbake til fabrikstillstand

(*) Når enheten inkluderes, blinker midtre LED med 600 ms intervaller (5 perioder). Når enheten ekskluderes, aktiveres midtre LED i 2,5 sekunder.
(**) Bruk bare denne prosedyren når nettverkets primærkontroll er fraværende eller på annen måte ute av funksjon.

SAMSVAR MED Z-WAVE-PROTOKOLLEN

Dette produktet kan innlemmes og administreres i et Z-Wave-nettverk, og fungerer sammen med sertifiserte Z-Wa-
ve-enheter og -applikasjoner fra andre produsenter. Alle enhetene som ikke går på batteri, fungerer som signalfors-
terkere i Z-Wave-nettverket for å gjøre nettverket mer pålitelig.

Z-WAVE-SPESIFIKASJONER

SPESIFIKASJON FOR Z-WAVE-ENHETEN		STØTTEDE COMMAND CLASSES	
Type of device	WALL_CONTROLLER	COMMAND_CLASS_ZWAVEPLUS_INFO_V2	
Generic type of device	GENERIC_TYPE_WALL_CONTROLLER	COMMAND_CLASS_VERSION_V2	
Specific type of device	SPECIFIC_TYPE_BASIC_WALL_CONTROLLER	COMMAND_CLASS_MANUFACTURER_SPECIFIC_V2	
Functiontype	ROLE_TYPE_SLAVE_PORTABLE	COMMAND_CLASS_BASIC_V1	
		COMMAND_CLASS_ASSOCIATION_GRP_INFO_V3	
		COMMAND_CLASS_POWERLEVEL_V1	
		COMMAND_CLASS_CONFIGURATION_V2	
		COMMAND_CLASS_DEVICE_RESET_LOCALLY_V1	
		COMMAND_CLASS_CENTRAL_SCENE_V3	
		COMMAND_CLASS_ASSOCIATION_V2	
		COMMAND_CLASS_BATTERY_V1	
		COMMAND_CLASS_WAKE_UP_V2	
		COMMAND_CLASS_MULTILEVEL_SWITCH_V3	
KONTROLLERTE COMMAND CLASSES			
COMMAND_CLASS_MANUFACTURER_SPECIFIC_V2			
COMMAND_CLASS_BASIC_V1			
COMMAND_CLASS_CONFIGURATION_V2			
COMMAND_CLASS_CENTRAL_SCENE_V3			
COMMAND_CLASS_WAKE_UP->REQUIRES HUB			
CC SUPPORT AND APP SUPPORT			
COMMAND_CLASS_MULTILEVEL_SWITCH_V3			

TILKNYTNINGSGRUPPER

Gruppe	Gruppe 1 (Lifeline) -> Navn: «LIFELINE»
Antall enheter	3
Automatiske rapporter	Når Z-Wave-modulen tilbakestilles, sendes en DEVICE-RESET-LOCALLY-NOTIFICATION. Når det utføres et trykk uten at det er noder tilknyttet kontrollgruppen, sendes det melding i form av en CENTRAL_SCENE_NOTIFICATION, så sant parameteren 29 har verdien 0xFF Når batterinivået er lavt, sendes BATTERYREPORT, 0xFF Når batterinivået gjenopprettes, sendes BATTERY REPORT, med verdien for det nye batte- rinivået Med hvert trykk (2 s > t > 30 s) sendes WAKEUP NOTIFICATION

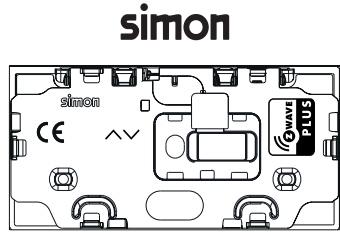
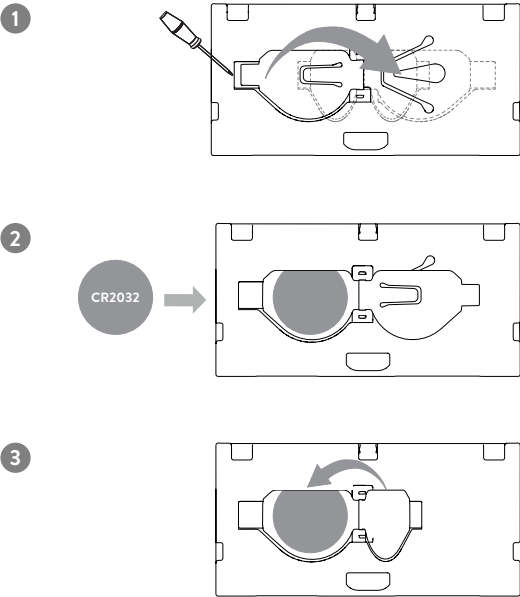
Gruppe	Gruppe 2 (Kontroll) -> Navn: «KONTROLL»
Antall enheter	20
Handlinger	Under tilknytningsprosessen eller når en Association Set mottas: CC Manufacturer Specific, Manufacturer Specific Get: (for å innhente informasjon om produsent) CC Configuration, Configuration Set Param 1, 0xFF -> Når man starter prosessen for manuell ti- lknytning, sendes denne Configuration Set til alle tilknyttede Simon-enheter for å identifisere en- hetene som inngår i gruppen. CC Configuration, Configuration Set Param 1, 0x00 -> Når prosessen for manuell tilknytning full- føres, sendes denne Configuration Set til alle tilknyttede Simon-enheter. CC Configuration, Configuration Set Param 1, 0xFF -> Sendes når en ny enhet tilknyttes ved hjelp av den manuelle tilknytningsprosessen og denne er en Simon-enhet. CC Configuration, Configuration Set Param 1, 0x00 -> Sendes når en enhets tilknytning oppheves ved hjelp av tilknytningsprosessen og denne er en Simon-enhet. CC Configuration, Configuration Get, Param 21 -> Det finnes bare 1 tilknyttet enhet og denne er en Simon-enhet. Brukes til å innhente statusen til den tilknyttede enheten. CC Basic, Basic Get ->> Sendes hvis parameteren 28 har verdien 0x00, det bare finnes 1 tilknyttet enhet og denne IKKE er en Simon-enhet. Brukes til å innhente statusen til den tilknyttede enheten. COMMAND_CLASS_BASIC_SET Sendes til de tilknyttede nodene etter et trykk for å endre nodens status: Verd: 0xFF for å aktivere / 0x00 for å deaktivere Videresendes til de tilknyttede nodene når en BASIC_SET mottas gjennom Z-Wave.

KONFIGURASJONER

NAVN	STØRRELSE	VERDI
13 Blokkere adgang	1	0x00 -> Opphever blokkering av handling overfor lasten. (Standardverdi) 0xFF -> Blokkerer handling overfor lasten.
15 Gjenopprett verdier (bare skrift)	2	0x9867 -> Parametere, grupper og Z-Wave-status tilbakestilles til standardverdiene. 0x4312 -> Alle parametere unntatt «Blokkere langt trykk» tilbakestilles til standardver- diene.
18 Blokkering manuell tilknytning	1	0x00 -> Opphever av blokkering (standardverdi) 0xFF -> Blokkert
19 Hendelse ved trykk	1	0 -> Når den trykkes t < 2 sekunder, veksler den mellom av og på (Int. status for ti- lknyttet kontroll) ved å sende en Basic Set til 0x00 eller 0xFF til de tilknyttede nodene. 1 -> Når den trykkes t < 2 sekunder, aktiveres lasten ved å sende en Basic Set til 0xFF til de tilknyttede nodene. 2 -> Når den trykkes t < 2 sekunder, deaktiveres lasten ved å sende en Basic Set til 0x00 til de tilknyttede nodene. 7 -> (Standardverdi) Ved trykk på opp kommanderes persiennen til å gå opp, ved trykk på ned kommanderes persiennen til å gå ned. Hvis det trykkes på nytt innen 5 sekunder, kommanderes persiennen til å stoppe.
27 Blokkere langt trykk	1	0x00 -> Langt trykk fungerer som beskrevet ovenfor. (Standardverdi) 0xFF -> Trykk på 2 s < t < 10 s sender ikke Node Info Trykk på t > 30 s gjenoppretter konfigurasjonsparametere unntatt «Blokkere langt trykk» og sender en Node Info.
29 Aktiver automatiske rapporter CENTRAL_SCENE	1	0xFF -> (Standardverdi) Aktiverer CC Central Scene Notification når det ikke finnes noder tilknyttet kontrollgruppen, og sperrer signalisering av feil ved trykk t < 2 s hvis det ikke finnes tilknyttede noder. 0x00 -> Aktiverer signalisering av feil ved trykk t < 2 s hvis det ikke finnes tilknyttede noder.
68 Melding sendt på direkte måte	1	Denne konfigurasjonen rapporteres på automatisk måte, og tillater ikke SET eller GET 0x00 -> (Standardverdi) Bruker en direkte kommunikasjon 0xFF -> Indikerer at kommunikasjonen sendes gjennom andre noder

⚠ Disse konfigurasjonene gjenopprettes ikke til standardverdiene når enheten ekskluderes fra nettverket. Kun COMMAND_
CLASS_DEVICE_RESET_LOCALLY -> DEVICE_RESET_LOCALLY_NOTIFICATION sendes for å informere om at noden er
fjernet fra nettverket, men vil bevare de fastsatte konfigurasjonene.
For å gjenopprette konfigurasjonene, utfør en av følgende handlinger:
- Kommander CONFIGURATION SET med standard-bit til 1 når hver av konfigurasjonene skrives.
- Utfør et langt trykk på 30 sekunder eller send en CONFIGURATION SET med parameter 15 og ønsket verdi.

MODUS FOR BATTERISKIFTE

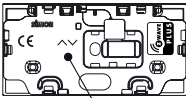


10002181-XXX / 10042181-XXX
10052181-XXX / 10062181-XXX

Tekniske spesifikasjoner

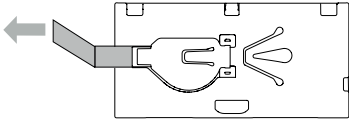
POWER SUPPLY x1 CR2032 3V	BATTERY LIFE 2 YEARS 4 uses daily and 1 inclusion	INDICATORS 3 LEDS	40°C 0°C	90%HR
IP20	QWAVE PLUS	CE	EAC	
	Download on the App Store			
	Get it on Google play			

INSTALLERING



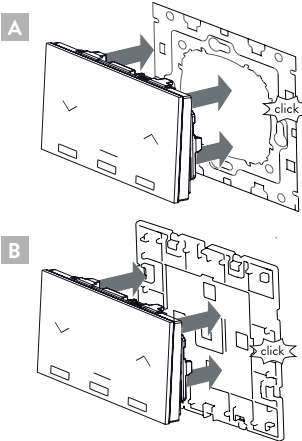
Ikkn som viser tastaturet

1 Fjern beskyttelsen for å aktivere batteriet.



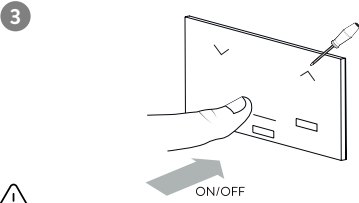
2 Det finnes to typer montering:

- A) Metallramme
- B) Plastramme (for glassflater) -> For å klistre den på plass må du klargjøre overflaten (rensjøre og tørke den), fjerne beskyttelsen og klistre den på plass. Pass på at det ikke dannes luftbobler.



⚠ For å garantere god overføringskvalitet må enheten ikke monteres i nærheten av forstyrrende elementer som metalloverflater, mikrobølgeovn, lydanlegg, TV, ballaster eller transformatorer.

⚠ Under registreringsprosessen anbefales det at iO-hovedbryteren med batterier er i nærheten av iO HUB PRO fra Simon for å unngå å bruke mye batteri.



⚠ Ved demontering må det brukes verktøy på de markerte stedene.

BESKRIVNING

Denna knapp gör det möjligt att styra laster eller enheter via Z-Wave genom kommandon för Basic Set.

ANVÄNDNING AV KNAPPSATS OCH RESPONS

HÄNDELSE	TANGENT- BORDSÅTGÄRD	STATUS PÅ UTRUSTNING	TILLSTÅND BATTERI	TILLSTÅND LAST	LAMPORNAS RESPONS	BETEENDE HOS UTRUSTNING
Tryck på knappen	Ingen tryckning Kort tryckning (<2 s)	Ingår inte i Z-Wave-nätverk Ingår i Z-Wave-nätverk Ingår i nätverk Z-Wave utan associerade noder			AV Mittlampa blinkar 2 sekunder (3 perioder) Mittlampa blinkar 100 ms (5 perioder)	
Väck enheten	Lång tryckning 2-10 s	Ingår i Z-Wave-nätverk med noder	Normalt	Gardin ställastående Gardin i rörelse	UPP- eller NED-lysdioder aktiveras i 5 sekunder UPP- eller NED-lysdioder aktiveras i 5 sekunder	AV skickas till den tillhörande enheten PÅ skickas till den tillhörande enheten
Lägg till/associera eller ta bort från Z-Wave-nätverket	Lång tryckning 2-10 s		Lågt	Gardin ställastående Gardin i rörelse	Mittlampa blinkar 200 ms (15 perioder) Mittlampa blinkar 200 ms (15 perioder)	UPP eller NED skickas beroende på den sidan som tryckts på STOPP skickas
Återställ fabriksinställningarna (*)	Lång tryckning 30-33 s				Mittlampan lyser i 3 sekunder	Enheten skickar en Node Info för att ansluta sig till eller koppla bort sig från Z-Wave-nätverket (*) Den återgår till fabriksstatus

(*) När enheten ansluter sig blinkar mittlampan 600 ms (5 perioder) När enheten kopplas bort aktiveras mittlampan i 2,5 sek.
(**) Använd denna procedur endast om den primära nätverkskontrollern är frånvarande eller på annat sätt inte fungerar.

ÖVERENSSTÄMMELSE MED Z-WAVE-PROTOKOLLET

Denna produkt kan inkluderas i och hantera ett Z-Wave-nätverk som arbetar med Z-Wave-certifierade enheter och program från andra tillverkare. Alla enheter utan batterier fungerar som repeaters inom Z-Wave-nätverket för att öka nätets tillförlitlighet.

ASSOCIERINGSGRUPPER

SPECIFIKATION AV Z-WAVE-ENHET	
Type of device	WALL_CONTROLLER
Generic type of device	GENERIC_TYPE_WALL_CONTROLLER
Specific type of device	SPECIFIC_TYPE_BASIC_WALL_CONTROLLER
Function type	ROLE_TYPE_SLAVE_PORTABLE

COMMAND CLASSES SOM KAN STYRAS	
COMMAND_CLASS_MANUFACTURER_SPECIFIC_V2	
COMMAND_CLASS_BASIC_V1	
COMMAND_CLASS_CONFIGURATION_V2	
COMMAND_CLASS_CENTRAL_SCENE_V3	
COMMAND_CLASS_WAKE_UP -> REQUIRES HUB	
CC SUPPORT AND APP SUPPORT	
COMMAND_CLASS_MULTILEVEL_SWITCH_V3	

COMMAND CLASSES SOM STÖDS	
COMMAND_CLASS_ZWAVEPLUS_INFO_V2	
COMMAND_CLASS_VERSION_V2	
COMMAND_CLASS_MANUFACTURER_SPECIFIC_V2	
COMMAND_CLASS_BASIC_V1	
COMMAND_CLASS_ASSOCIATION_GRP_INFO_V3	
COMMAND_CLASS_POWERLEVEL_V1	
COMMAND_CLASS_CONFIGURATION_V2	
COMMAND_CLASS_DEVICE_RESET_LOCALLY_V1	
COMMAND_CLASS_CENTRAL_SCENE_V3	
COMMAND_CLASS_ASSOCIATION_V2	
COMMAND_CLASS_BATTERY_V1	
COMMAND_CLASS_WAKE_UP_V2	
COMMAND_CLASS_MULTILEVEL_SWITCH_V3	

ASSOCIERINGSGRUPPER

Grupp	Grupp 1 (Lifeline) -> Namn "LIFELINE"
Antal enheter	3
Automatiska rapporter	Vid återställning av z-Wave-modulen skickas en DEVICE-RESET-LOCALLY-NOTIFICATION. När du trycker utan att ha noder associerade med kontrollgruppen, meddelas en CENTRAL_SCENE_NOTIFICATION, förutsatt att parameter 29 har ett värde på 0xFF. När batterinivån är låg skickas BATTERY REPORT, 0xFF. När batterinivån återställs skickas BATTERY REPORT med värdet på den nya batterinivån. För varje tryckning (2-30 s) skickas WAKEUP NOTIFICATION.

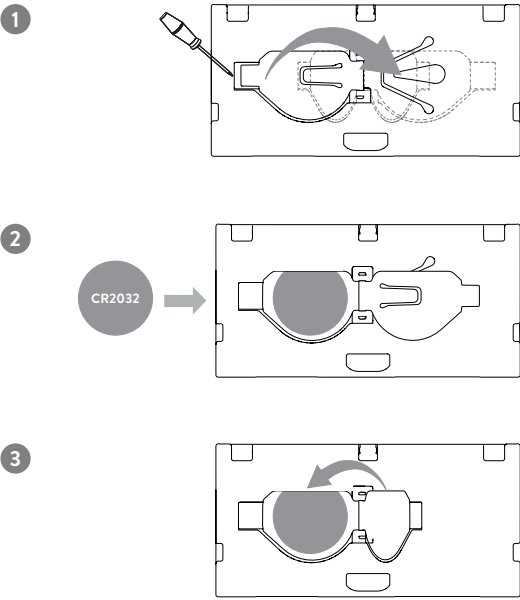
Grupp	Grupp 2 (Control) -> Namn "CONTROL"
Antal enheter	20
Åtgärder	Under associeringsprocessen eller när en Association Set tas emot: CC Manufacturer Specific, Manufacturer Specific Get: (för att hämta tillverkare) CC Configuration, Configuration Set Param 1, 0xFF -> När den manuella associeringsprocessen startar skickas Configuration Set till alla tillhörande Simon-enheter för att identifiera enheterna som ingår i gruppen. CC Configuration, Configuration Set Param 1, 0x00 -> När den manuella associeringsprocessen är klar skickas Configuration Set till alla tillhörande Simon-enheter. CC Configuration, Configuration Set Param 1, 0xFF -> Skickas när en ny enhet associeras genom den manuella associeringsprocessen och den är en Simon-enhet. CC Configuration, Configuration Set Param 1, 0x00 -> Skickas när en enhet tas bort genom associeringsprocessen och den är en Simon-enhet. CC Configuration, Configuration Get, Param 21 -> Det finns bara en associerad enhet och den är en Simon-enhet. Används för att hämta status för den associerade enheten. CC Basic, Basic Get -> Skickas om parameter 28 har ett värde på 0x00, det bara finns en associerad enhet och den INTE är en Simon-enhet. Används för att hämta status för den associerade enheten. COMMAND_CLASS_BASIC_SET Den skickas till de associerade noderna efter en tryckning för att ändra deras statusar: Värde: 0xFF för att aktivera / 0x00 för att inaktivera Det återsänds till de associerade noderna vid mottagande av en BASIC_SET via Z-Wave.

KONFIGURATIONER

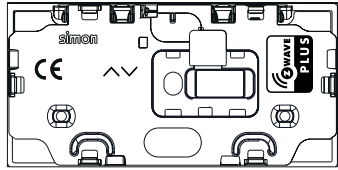
NAMN	STORLEK	VÄRDE
13 Blockera tillträde	1	0x00 -> Tillåt förändringar på lasten. (Standardvärde) 0xFF -> Blockera förändringar på lasten.
15 Återställ värden (endast skriv)	2	0x9867 -> Parametrar, grupper och status på Z-Wave återställs till standardvärdena. 0x4312 -> Parametrarna, med undantag för blockering av lång tryckning, återställs till standardvärdena.
18 Manuell associationsläs	1	0x0 -> Uppläst (standardvärde) 0xFF -> Läst
19 Åtgärd vid tryckning	1	0 -> Vid tryckning <2 sek växlas det mellan på och av (beroende på status för associerad kontroll) genom att skicka en Basic Set på 0x00 eller 0xFF till tillhörande noder. 1 -> Vid tryckning <2 sek aktiveras alltid lasten genom att skicka en Basic Set på 0xFF till associerade noder. 2 -> Vid tryckning <2 sek inaktiveras alltid lasten genom att skicka en Basic Set på 0x00 till associerade noder. 7 -> (Standardvärde) Vid tryckning på upp skickas gardinen upp och vid tryckning på ner skickas gardinen ner. Vid tryck igen inom 5 sekunder stoppas gardinen
27 Blockerar lång tryckning	1	0x00 -> Långt tryck fungerar som beskrivits ovan (standardvärde) 0xFF -> Tryck 2-10s skickar inte Node Info Tryckning >30 s återställer konfigurationsparametrarna förutom blockering av lång tryckning och skickar en Node Info.
29 Aktivera automatiska rapporter CENTRAL_SCENE	1	0xFF -> (Standardvärde) Aktiverar CC Central Scene Notification när det inte finns några noder associerade till kontrollgruppen och förhindrar felsignaleringen genom att trycka <2 s om det inte finns några associerade noder. 0x00 -> Aktiverar felsignaleringen genom att trycka <2 s om det inte finns några associerade noder.
68 Meddelandet skickas direkt	1	Den här inställningen rapporteras automatiskt, tillåter inte SET eller GET 0x00 -> (Standardvärde) Använder direktkommunikation 0xFF -> Indikerar att kommunikationen skickas via andra noder

⚠ Dessa inställningar återställs inte till standardvärdena när enheten tas bort från nätverket. Endast COMMAND_CLASS_DEVICE_RESET_LOCALLY -> DEVICE_RESET_LOCALLY_NOTIFICATION kommer att skickas för att rapportera att noden har tagits bort från nätverket, men kommer att behålla de inställda konfigurationerna. För att återställa inställningarna gör du något av följande:
- Kommando CONFIGURATION SET med standardbit satt till 1 när du skriver varje konfiguration.
- Utför en lång tryckning på 30 sekunder eller skicka en CONFIGURATION SET med parameter 15 och rätt värde.

LÄGE FÖR BATTERIBYTE



simon

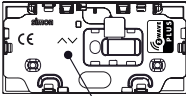


10002181-XXX / 10042181-XXX
10052181-XXX / 10062181-XXX

Tekniska egenskaper

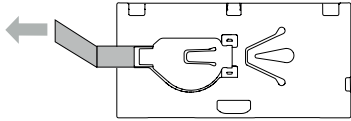
POWER SUPPLY x1 CR2032 3V	BATTERY LIFE 2 YEARS 4 uses daily and 1 inclusion	INDICATORS 3 LEDS	40°C 0°C	90%HR
IP20	QWAVE PLUS	CE	EAC	
	Download on the App Store Get it on Google play			

INSTALLATION



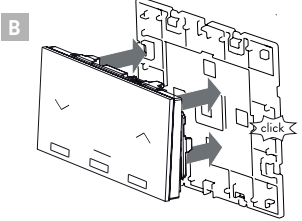
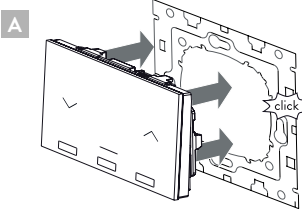
Ikön för att identifiera knappsatsen.

1 Ta bort skyddet för att aktivera batteriet.



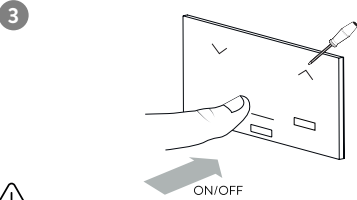
2 Det finns två typer av installation:

- A) Metallram
B) Plastram (för glaslyor) -> Förbereda ytan för fastklistring (rengör och torka), ta bort skyddet, fäst och undvik att bubblor bildas.



⚠ För att garantera en bra överföringskvalitet bör den inte placeras nära störningskällor, såsom metalllyor, mikrovågsugnar, hifi-utrustning, tv-apparater, förkopplingar eller transformatorer.

⚠ Under inkluderingsprocessen/registreringen rekommenderas det att huvudströmbrytaren iO batterier är nära Simon HUB PRO iO-kontakten för att undvika batterisitage.



⚠ För demontering är det nödvändigt att använda ett verktyg i de markerade områdena.

simon

OPIS

Klawisz ten umożliwia obsługę obciążeń lub urządzeń przy użyciu Z-Wave poprzez polecenia Basic Set.

UŻYWANIE KŁAWIATURY I ODPOWIEDZI

ZDARZENIE	DZIAŁANIE KŁAWIATURY	STAN SPRZĘTU	STAN BATERII	STAN OBCIĄŻENIA	ODPOWIEDŹ ZWROTNA DIOD LED	DZIAŁANIE SPRZĘTU
	Nieprzyciśnięta				Wyłącz	
Nacisnąć klawisz	Krótkie przyciśnięcie (t < 2 s)	Nie będący w sieci Z-Wave			Środkowa dioda LED miga przez 2 sekundy (3 okresy)	
		Będący w sieci Z-Wave			Środkowa dioda LED miga przez 100 ms (5 okresów)	
		Będący w sieci Z-Wave bez węzłów skojarzonych				
		Będący w sieci Z-Wave z węzłami	Normalny	Żaluzja zatrzymana	Zapalają się diody LED PODNIESIENIA lub OPUSZCZENIA na 5 sekund	AV skickas till den tillhörande enheten
				Żaluzja w ruchu	Zapalają się diody LED PODNIESIENIA lub OPUSZCZENIA na 5 sekund	PÅ skickas till den tillhörande enheten
			Niski	Żaluzja zatrzymana	Polecenie PODNIESIENIA lub OPUSZCZENIA zależy od przyciśniętej strony	
				Żaluzja w ruchu	Środkowa dioda LED miga przez 200 sekund (15 okresów)	Polecenie ZATRZYMANIA
Uaktywnianie urządzenia	Długie przyciśnięcie (2 s < t < 10 s)				Środkowa dioda LED miga przez 600 ms (3 okresy)	Urządzenie uaktywnia się
Dodać/skojarzyć lub usunąć z sieci Z-Wave	Długie przyciśnięcie (2 s < t < 10 s)				Środkowa dioda LED miga przez 600 ms (3 okresy)	Urządzenie przesyła informację o węźle (Node Info), aby dodać lub usunąć się z sieci Z-Wave (*)
Przywrócenie wartości fabrycznych(**)	Długie przyciśnięcie (30 s < t < 33 s)				Środkowa dioda LED włączy się na 3 sekundy.	Przywrócony zostaje stan fabryczny

(*) Kiedy dodaje się urządzenie, środkowa dioda LED miga przez 600ms (5 okresów). Kiedy usuwa się urządzenie, środkowa dioda LED włączy się na 2,5 s.
(**) Prosimy stosować tę procedurę wyłącznie, kiedy brakuje głównego kontrolera sieci lub kiedy jest on niesprawny.

ZGODNOŚĆ Z PROTOKOŁEM Z-WAVE

Produkt ten nadaje się do użytku i zarządzania w zasięgu sieci Z-Wave i współpracy z urządzeniami i aplikacjami innych producentów zatwierdzonych przez Z-Wave. Wszystkie urządzenia niezasilane bateriami działają jak przełączniki sygnału w zasięgu sieci Z-Wave, aby zwiększyć jej niezawodność.

DANE TECHNICZNE Z-WAVE

DANE TECHNICZNE URZĄDZENIA Z-WAVE		OBSŁUGIWANE KLASY POLECEŃ	
Type of device	WALL_CONTROLLER	COMMAND_CLASS_ZWAVEPLUS_INFO_V2	
Generic type of device	GENERIC_TYPE_WALL_CONTROLLER	COMMAND_CLASS_VERSION_V2	
Specific type of device	SPECIFIC_TYPE_BASIC_WALL_CONTROLLER	COMMAND_CLASS_MANUFACTURER_SPECIFIC_V2	
Function type	ROLE_TYPE_SLAVE_PORTABLE	COMMAND_CLASS_BASIC_V1	
		COMMAND_CLASS_ASSOCIATION_GRP_INFO_V3	
		COMMAND_CLASS_POWERLEVEL_V1	
		COMMAND_CLASS_CONFIGURATION_V2	
		COMMAND_CLASS_DEVICE_RESET_LOCALLY_V1	
		COMMAND_CLASS_CENTRAL_SCENE_V3	
		COMMAND_CLASS_ASSOCIATION_V2	
		COMMAND_CLASS_BATTERY_V1	
		COMMAND_CLASS_WAKE_UP_V2	
		COMMAND_CLASS_MULTILEVEL_SWITCH_V3	
KONTROLOWANE KLASY POLECEŃ			
COMMAND_CLASS_MANUFACTURER_SPECIFIC_V2			
COMMAND_CLASS_BASIC_V1			
COMMAND_CLASS_CONFIGURATION_V2			
COMMAND_CLASS_CENTRAL_SCENE_V3			
COMMAND_CLASS_WAKE_UP -> REQUIRES HUB			
CC SUPPORT AND APP SUPPORT			
COMMAND_CLASS_MULTILEVEL_SWITCH_V3			

GRUPY SKOJARZENIA

Grupa	Grupa 1 (Lifeline) -> Nazwa „LIFELINE”
Liczba urządzeń	3
Automatyczne raporty	Przy resetowaniu modułu z-Wave jest przesyłany raport DEVICE-RESET-LOCALLY-NOTIFICATION. W trakcie przyciskania, jeśli nie występują węzły skojarzone z grupą kontrolną, przesyłane jest powiadomienie CENTRAL_SCENE_NOTIFICATION, pod warunkiem, że parametr 29 ma wartość 0xFF. Kiedy poziom baterii jest niski, przesyłany jest BATTERYREPORT, 0xFF. Kiedy poziom baterii się poprawia, przesyłany jest BATTERY REPORT, informujący o nowym poziomie baterii. Przy każdym przyciśnięciu (2 s > t > 30 s) przesyłane jest powiadomienie WAKEUP NOTIFICATION.

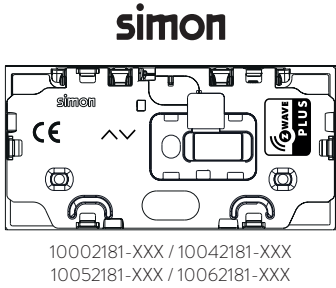
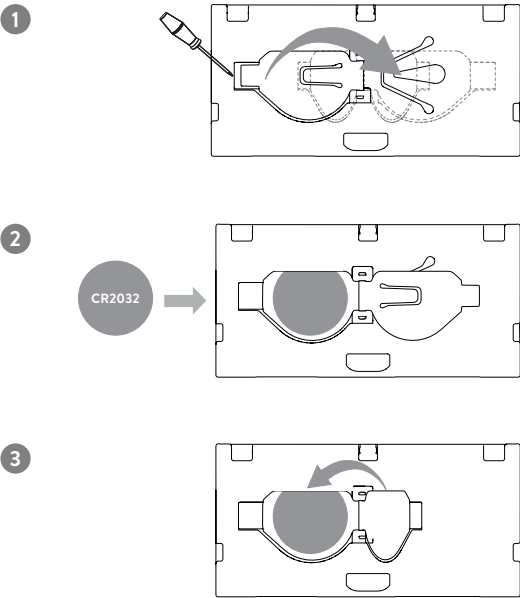
Grupa	Grupa 2 (Control) -> Nazwa „CONTROL”
Liczba urządzeń	20
Akcje	Podczas procesu Kojarzenia lub po otrzymaniu Association Set: CC Manufacturer Specific, Manufacturer Specific Get: (aby poznać producenta) CC Configuration, Configuration Set Param 1, 0xFF -> Kiedy rozpoczyna się proces ręcznego kojarzenia, Configuration Set przesyłany jest do wszystkich skojarzonych urządzeń Simon, aby zidentyfikować urządzenia należące do grupy. CC Configuration, Configuration Set Param 1, 0x00 -> Kiedy kończy się proces ręcznego kojarzenia, Configuration Set przesyłany jest do wszystkich skojarzonych urządzeń Simon. CC Configuration, Configuration Set Param 1, 0xFF -> Przesyłany, kiedy nowe urządzenie zostaje skojarzone w procesie kojarzenia ręcznego i jest to urządzenie Simon. CC Configuration, Configuration Set Param 1, 0x00 -> Przesyłany, kiedy przerywane jest kojarzenie z urządzeniem w procesie Kojarzenia i jest to urządzenie Simon. CC Configuration, Configuration Get, Param 21 -> Tylko jedno urządzenie jest skojarzone i jest to urządzenie Simon. Pozwala poznać stan skojarzonego urządzenia. CC Basic, Basic Get -> -> Przesyłany, jeśli parametr 28 ma wartość 0x00, tylko jedno urządzenie jest skojarzone i jest to urządzenie INNE niż Simon. Pozwala poznać stan skojarzonego urządzenia. COMMAND_CLASS_BASIC_SET Przesyła się do skojarzonych węzłów po przyciśnięciu mającym na celu zmianę stanu: Wartość: 0xFF, aby włączyć / 0x00, aby wyłączyć Wysyłane do węzłów skojarzonych po otrzymaniu BASIC_SET przez Z-Wave.

KONFIGURACJE

NAZWA	ROZMIAR	WARTOŚĆ
13 Zablokować wejście	1	0x00 -> Odblokowuje działania na obciążeniu. (Wartość domyślna) 0xFF -> Blokuje działania na obciążeniu
15 Przywrócić wartości (tylko zapis)	2	0x9867 -> Zostaną przywrócone wartości domyślne parametrów, grup i stanu Z-Wave. 0x4312 -> Parametry, z wyjątkiem Zablokować długie przyciśnięcie, zostaną przywrócone do wartości domyślnych.
18 Blokowanie kojarzenia ręcznego	1	0x0 -> Odblokowane (Wartość domyślna) 0xFF -> Zablokowane
19 Akcja po przyciśnięciu	1	0 -> Po przyciśnięciu t < 2 s urządzenie przechodzi ze stanu wyłączzonego na włączony (w zależności od stanu skojarzonej kontroli), przysyłając Basic Set 0x00 albo 0xFF do węzłów skojarzonych. 1 -> Po przyciśnięciu t < 2 s obciążenie jest zawsze aktywowane, przysyłając Basic Set 0xFF do węzłów skojarzonych. 2 -> Po przyciśnięciu t < 2 s obciążenie jest zawsze dezaktywowane, przysyłając Basic Set 0x00 do węzłów skojarzonych. 7 -> (Wartość domyślna) Po przyciśnięciu podniesienia wydaje się polecenie podniesienia żaluzji, po przyciśnięciu opuszczenia wydaje się polecenie opuszczenia żaluzji. Ponowne przyciśnięcie w ciągu 5 sekund wydaje polecenie zatrzymania żaluzji
27 Zablokować długie przyciśnięcie	1	0x00 -> Długie przyciśnięcie działa w sposób opisany poprzednio. (Wartość domyślna) 0xFF -> Przyciśnięcie 2 s < t < 10 s nie przesyła Node Info Przyciśnięcie t > 30 s przywraca parametry konfiguracji z wyjątkiem Zablokować długie przyciśnięcie i przesyła Node Info.
29 Włączyć raporty automatyczne CENTRAL_SCENE	1	0xFF -> (Wartość domyślna) Włącza powiadomienie CC Central Scene Notification, jeśli nie ma węzłów skojarzonych w grupie kontrolnej i wstrzymuje sygnalizację błędów po przyciśnięciu t < 2 s, jeśli nie ma węzłów skojarzonych. 0x00 -> Włącza sygnalizację błędów po przyciśnięciu t < 2 s, jeśli nie ma węzłów skojarzonych.
68 Wiadomość wysłana w sposób bezpośredni	1	Ta konfiguracja przedstawia się w sposób automatyczny, nie przyjmuje SET ani GET 0x00 -> (Wartość domyślna) Wykorzystuje komunikację bezpośrednią 0xFF -> Wskazuje, że komunikacja jest przesyłana poprzez inne węzły

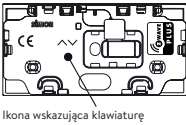
⚠ Te konfiguracje nie zostają przywrócone do wartości domyślnych, gdy urządzenie zostaje usunięte z sieci. Prześle się jedynie COMMAND_CLASS_DEVICE_RESET_LOCALLY -> DEVICE_RESET_LOCALLY_NOTIFICATION, aby zawiadomić, że usunięto z sieci węzeł, ale zostaną zachowane ustalone konfiguracje.
Należy wykonać następujące czynności, aby przywrócić konfigurację:
- Polecenie CONFIGURATION SET z domyślnym bit 1 przy wpisywaniu każdej konfiguracji.
- Wykonaj długie przyciśnięcie o długości 30 sekund lub prześlij CONFIGURATION SET z parametrem 15 i odpowiednią wartością.

SPOSÓB WYMIANY BATERII

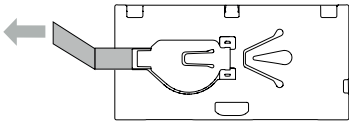


Dane techniczne	
POWER SUPPLY x1 CR2032 3V	BATTERY LIFE 2 YEARS 4 uses daily and 1 inclusion
INDICATORS 3 LEDS	40°C 0°C
IP20	90%HR
Download on the App Store	Get it on Google play

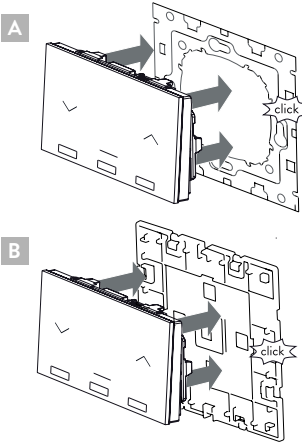
INSTALACJA



1 Zdjąć osłonę, aby aktywować baterię.

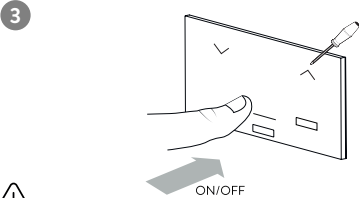


2 Dwa typy instalacji:
A) Ramka metalowa
B) Ramka z tworzywa (do powierzchni szklanych) -> Aby przykleić, należy przygotować powierzchnię (umyć i wysuszyć), zdjąć osłonę i przykleić, unikając powstawania pęcherzyków.



⚠ Aby zapewnić dobrą jakość sygnału, nie umieszczać w pobliżu możliwych źródeł interferencji, takich jak: powierzchnie metalowe, mikrofalówki, sprzęt Hi-Fi, telewizory, stateczniki lub transformatory.

⚠ Podczas procesu zakładania/rejestrowania, zaleca się umieszczenie wyłącznika master iO Baterie w pobliżu gniazda HUB PRO iO Simon, aby uniknąć zużywania się baterii.



⚠ Do demontażu konieczne jest użycie narzędzia stosowanego w zaznaczonych obszarach.

ОПИСАНИЕ

Эта клавиша позволяет управлять нагрузками или устройствами через Z-Wave с помощью команд базовых настроек Basic Set.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КЛАВИАТУРЫ И ОТКЛИКИ

СОБЫТИЕ	ДЕЙСТВИЯ С КЛАВИАТУРОЙ	СОСТОЯНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ	СОСТОЯНИЕ ЗАРЯДА АККУМУЛЯТОРА	СОСТОЯНИЕ НАГРУЗКИ	СВЕТОДИОДНАЯ ИНДИКАЦИЯ СОСТОЯНИЯ	ДЕЙСТВИЕ ОБОРУДОВАНИЯ
	Без нажатия				ВЫКЛ.	
Нажатие клавиши	Кратковременное нажатие (t < 2 с)	Не включено в сеть Z-Wave Включено в сеть Z-Wave Включено в сеть Z-Wave без связанных узлов Включено в сеть Z-Wave с узлами	Нормальное Вниз	Рулонная штора остановлена Рулонная штора в движении Рулонная штора остановлена	Центральный светодиод мигает 2 секунды (3 периода) Центральный светодиод мигает 100 мс (5 периодов) Светодиоды ПОДНЯТЬ или ОПУСТИТЬ активируются на 5 секунд Светодиоды ПОДНЯТЬ или ОПУСТИТЬ активируются на 5 секунд Центральный светодиод мигает 200 секунд (15 периодов) Центральный светодиод мигает 200 секунд (15 периодов)	Подается команда ПОДНЯТЬ или ОПУСТИТЬ в зависимости от нажатой стороны Подается команда ПОДНЯТЬ или ОПУСТИТЬ в зависимости от нажатой стороны Подается команда СТОП Подается команда СТОП
Выход устройства из режима ожидания	Длительное нажатие (2 с < t < 10 с)				Центральный светодиод мигает 600 мс (3 периода)	Устройство выходит из режима ожидания
Добавить/связать или удалить из сети Z-Wave	Длительное нажатие (2 с < t < 10 с)				Центральный светодиод мигает 600 мс (3 периода)	Устройство отправляет информацию об узле для включения или исключения из сети Z-Wave (*)
Возврат к заводским настройкам (**)	Длительное нажатие (30 с < t < 33 с)				Центральный светодиод активируется на 3 секунды.	Выполняется возврат к заводским настройкам

(*) Когда устройство включено, центральный светодиод мигает 600 мс (5 периодов). Когда устройство выключено, центральный светодиод активируется на 2,5 секунды.
(**) Пожалуйста, используйте эту процедуру только тогда, когда основной сетевой контроллер отсутствует или не работает по любой причине.

СООТВЕТСТВИЕ ПРОТОКОЛУ Z-WAVE

Данный продукт может быть включен в любую сеть Z-Wave с возможностью работы и управления по этой сети наряду с другими сертифицированными устройствами Z-Wave и/или приложениями других производителей. Для увеличения надежности сети все узлы, не использующие аккумуляторы, работают как повторители.

СПЕЦИФИКАЦИЯ Z-WAVE

СПЕЦИФИКАЦИЯ УСТРОЙСТВА Z-WAVE		ПОДДЕРЖИВАЕМЫЕ КЛАССЫ КОМАНД	
Type of device	WALL_CONTROLLER	COMMAND_CLASS_ZWAVEPLUS_INFO_V2	
Generic type of device	GENERIC_TYPE_WALL_CONTROLLER	COMMAND_CLASS_VERSION_V2	
Specific type of device	SPECIFIC_TYPE_BASIC_WALL_CONTROLLER	COMMAND_CLASS_MANUFACTURER_SPECIFIC_V2	
Function type	ROLE_TYPE_SLAVE_PORTABLE	COMMAND_CLASS_BASIC_V1	
		COMMAND_CLASS_ASSOCIATION_GRP_INFO_V3	
		COMMAND_CLASS_POWERLEVEL_V1	
		COMMAND_CLASS_CONFIGURATION_V2	
		COMMAND_CLASS_DEVICE_RESET_LOCALLY_V1	
		COMMAND_CLASS_CENTRAL_SCENE_V3	
		COMMAND_CLASS_ASSOCIATION_V2	
		COMMAND_CLASS_BATTERY_V1	
		COMMAND_CLASS_WAKE_UP_V2	
		COMMAND_CLASS_MULTILEVEL_SWITCH_V3	

КОНТРОЛИРУЕМЫЕ КЛАССЫ КОМАНД	
COMMAND_CLASS_MANUFACTURER_SPECIFIC_V2	
COMMAND_CLASS_BASIC_V1	
COMMAND_CLASS_CONFIGURATION_V2	
COMMAND_CLASS_CENTRAL_SCENE_V3	
COMMAND_CLASS_WAKE_UP -> REQUIRES HUB	
CC SUPPORT AND APP SUPPORT	
COMMAND_CLASS_MULTILEVEL_SWITCH_V3	

СВЯЗАННЫЕ ГРУППЫ

Группа	Группа 1 (Lifeline) -> Название «LIFELINE»
Количество устройств	3
Автоматические отчеты	После сброса модуля z-Wave отправляется уведомление DEVICE-RESET-LOCALLY-NOTIFICATION. При нажатии без наличия узлов, связанных с группой управления, отправляется уведомление CENTRAL_SCENE_NOTIFICATION при условии, что параметр 29 имеет значение 0xFF. Если уровень заряда аккумулятора низкий, отправляется BATTERY REPORT, 0xFF. Если уровень заряда аккумулятора восстанавливается, отправляется отчет BATTERY REPORT со значением нового уровня заряда аккумулятора. При каждом нажатии (2 с > t > 30 с) отправляется уведомление о пробуждении WAKEUP_NOTIFICATION

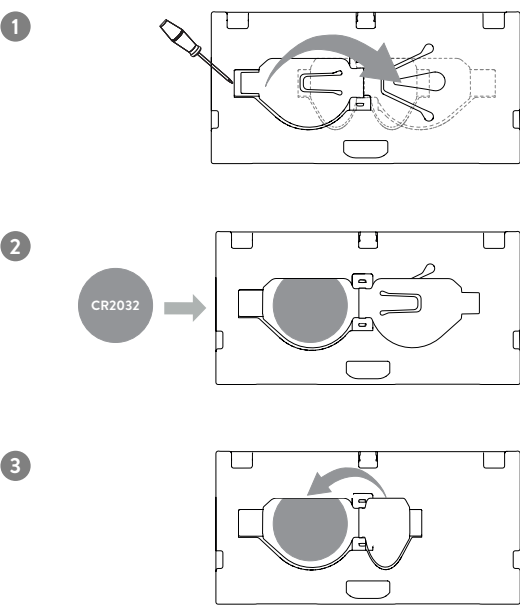
Группа	Группа 2 (Control) -> Название «CONTROL»
Количество устройств	20
Действия	Во время процесса связывания или при получении Association Set: CC Manufacturer Specific, Manufacturer Specific Get (узнать производителя) CC Configuration, Configuration Set Param 1, 0xFF -> При запуске процесса связывания в ручном режиме данный набор конфигурации отправляется всем связанным устройствам Simon для идентификации устройств, являющихся частью группы. CC Configuration, Configuration Set Param 1, 0x00 -> После завершения процесса связывания в ручном режиме, данный набор конфигурации отправляется всем связанным устройствам Simon. CC Configuration, Configuration Set Param 1, 0xFF -> Отправляется, когда новое устройство связано через процесс связывания в ручном режиме и это устройство Simon. CC Configuration, Configuration Set Param 1, 0x00 -> Отправляется, когда устройство отвязывается в процессе Связывания и это устройство Simon. CC Configuration, Configuration Get, Param 21 -> Имеется только 1 связанное устройство, и это устройство Simon. Идентифицируется для определения состояния связанного устройства. CC Basic, Basic Get -> Отправляется, если параметр 28 имеет значение 0x00, имеется только 1 связанное устройство, и это HE устройство Simon. Используется для определения состояния связанного устройства. COMMAND_CLASS_BASIC_SET Отправляется на связанные узлы после нажатия, чтобы изменить их состояние. Значение: 0xFF для активации / 0x00 для деактивации Повторно передается в связанные узлы при получении Z-Wave команды базовых настроек BASIC_SET.

КОНФИГУРАЦИИ

НАЗВАНИЕ	КОЛИЧЕСТВО	WARTOŚĆ
13 Блокировка входа	1	0x00 -> Разблокирует действие при нагрузке. (Значение по умолчанию) 0xFF -> Блокирует действие при нагрузке.
15 Восстановить значения (доступна только запись)	2	0x9867 -> Параметры, группы и состояние Z-Wave восстанавливаются до значений по умолчанию. 0x4312 -> Восстанавливаются значения всех параметров по умолчанию, за исключением блокировки длительного нажатия.
18 Блокировка связывания в ручном режиме	1	0x00 -> Разблокировано (Значение по умолчанию) 0xFF -> Заблокировано
19 Действие при нажатии	1	0 -> Нажатие t < 2 сек перекладывает полномочия между включением и выключением (в зависимости от состояния соответствующего элемента управления), отправляя команду Basic Set в 0x00 или 0xFF на связанные узлы. 1 -> Нажатие t < 2 сек всегда активирует нагрузку, отправляя Basic Set в 0xFF на связанные узлы 2 -> Нажатие t < 2 сек всегда деактивирует нагрузку, отправляя Basic Set в 0x00 на связанные узлы 7 -> (Значение по умолчанию) При нажатии «поднять» отдает команду поднять рулонную штору, при нажатии «опустить» отдает команду опустить рулонную штору. При повторном нажатии в течение 5 секунд отдает команду на остановку рулонной шторы
27 Блокировать длительное нажатие	1	0x00 -> Длительное нажатие работает как описано выше. (Значение по умолчанию) 0xFF -> Нажатие 2 с < t < 10 с не отправляет информацию об узле (Node Info) Нажатие t > 30 с восстанавливает параметры конфигурации, кроме функции Блокировать длительное нажатие (Bloquear Pulsación Larga) и отправляет информацию об узле (Node Info).
29 Включить автоматические отчеты CENTRAL_SCENE	1	0xFF -> (Значение по умолчанию) Включает CC Central Scene Notification при отсутствии узлов, связанных с контрольной группой, и отключает сигнализацию об ошибках, при нажатии t < 2 с в отсутствие связанных узлов. 0x00 -> Включает сигнализацию об ошибках при нажатии t < 2 с в отсутствие связанных узлов.
68 Сообщение отправлено напрямую	1	Эта конфигурация сообщается автоматически, не поддерживает SET или GET 0x00 -> (Значение по умолчанию) Использует прямое сообщение 0xFF -> Указывает, что сообщение отправлено через другие узлы

⚠ При удалении устройства из сети восстановления параметров по умолчанию не происходит. Будет отправлено только уведомление COMMAND_CLASS_DEVICE_RESET_LOCALLY -> DEVICE_RESET_LOCALLY_NOTIFICATION для того, чтобы сообщить об удалении узла из сети, но заданные конфигурации будут поддерживаться. Для восстановления настроек выполните одно из следующих действий:
- Команду CONFIGURATION SET с битом по умолчанию 1 при записи каждой конфигурации.
- Выполните нажатие длительностью 30 секунд или отправьте CONFIGURATION SET с параметром 15 и соответствующим значением.

SPOSÓB WYMIANY BATERII



带电池的百叶窗I0主开关

中文

描述

该按键允许使用BASIC SET（基本集）命令通过Z-WAVE控制负载或设备。

按键的使用和响应

活动	键盘操作	设备的状态	电池状态	负载状态	LED灯的响应	设备性能
按键	短按（小于2秒）	不包含在Z-WAVE网络中	正常	百叶窗停止	中央LED灯闪烁2秒（3个周期）	按下该侧按钮时，发出向上指令或向下指令 发出停止指令
		包含在Z-WAVE网络中			中央LED灯闪烁100毫秒（5个周期）	
		包含在网络中没有关联节点的Z-WAVE				
		包含在带有节点的Z-WAVE网络中				
				百叶窗运动中	向上或向下的LED灯激活5秒钟	按下该侧按钮时，发出向上指令或向下指令 发出停止指令
				百叶窗停止	中央LED灯闪烁200秒（15个周期）	
				百叶窗运动中	中央LED灯闪烁200秒（15个周期）	
唤醒设备	长按（2-10秒）				中央LED灯闪烁600毫秒（3个周期）	设备被唤醒
在Z-WAVE网络中添加/关联或从Z-WAVE网络中删除	长按（2-10秒）				中央LED灯闪烁600毫秒（3个周期）	设备发送一个要包含在或排除于Z-WAVE网络中的节点信息（*）
恢复出厂设置（**）	长按（30-33秒）				中央LED灯激活3秒钟	恢复出厂状态

（*）添加设备时，中央LED灯闪烁600毫秒（5个周期）。排除设备时，中央LED灯激活2.5秒钟。
（**）请注意，仅当网络主控制器不存在或无法使用时，才使用此过程。

符合Z-WAVE协议

该产品包括在Z-WAVE网络内并在该网络中受到管理，可与其他制造商的Z-WAVE认证设备和应用程序一起使用。为了提高该网络的可靠性，所有不使用电池的设备都可在Z-WAVE网络中充当中继器。

Z-WAVE规格

Z-WAVE设备的规格	
Type of device	WALL_CONTROLLER
Generic type of device	GENERIC_TYPE_WALL_CONTROLLER
Specific type of device	SPECIFIC_TYPE_BASIC_WALL_CONTROLLER
Function type	ROLE_TYPE_SLAVE_PORTABLE

受控的指令类	
COMMAND_CLASS_MANUFACTURER_SPECIFIC_V2	
COMMAND_CLASS_BASIC_V1	
COMMAND_CLASS_CONFIGURATION_V2	
COMMAND_CLASS_CENTRAL_SCENE_V3	
COMMAND_CLASS_WAKE_UP-> REQUIRES HUB CC SUPPORT AND APP SUPPORT	
COMMAND_CLASS_MULTILEVEL_SWITCH_V3	

支持的指令类	
COMMAND_CLASS_ZWAVEPLUS_INFO_V2	
COMMAND_CLASS_VERSION_V2	
COMMAND_CLASS_MANUFACTURER_SPECIFIC_V2	
COMMAND_CLASS_BASIC_V1	
COMMAND_CLASS_ASSOCIATION_GRP_INFO_V3	
COMMAND_CLASS_POWERLEVEL_V1	
COMMAND_CLASS_CONFIGURATION_V2	
COMMAND_CLASS_DEVICE_RESET_LOCALLY_V1	
COMMAND_CLASS_CENTRAL_SCENE_V3	
COMMAND_CLASS_ASSOCIATION_V2	
COMMAND_CLASS_BATTERY_V1	
COMMAND_CLASS_WAKE_UP_V2	
COMMAND_CLASS_MULTILEVEL_SWITCH_V3	

协调组合

组合	组合 1 (LIFELINE) -> 名称 “LIFELINE”
设备数量	3
自动报告	重置Z-WAVE模块后，将发送DEVICE-RESET-LOCALLY-NOTIFICATION。 在没有节点与控制组关联的情况下，按下按钮时，如果参数29的值为0XFF，则通过一个CENTRAL_SCENE_NOTIFICATION进行通知。 电池电量不足时，发送BATTERY REPORT, 0XFF 恢复电池电量后，将发送BATTERY REPORT, 其中包含电池电量的更新值 每按一下（2-30秒），就会发送 WAKEUP NOTIFICATION（唤醒通知）

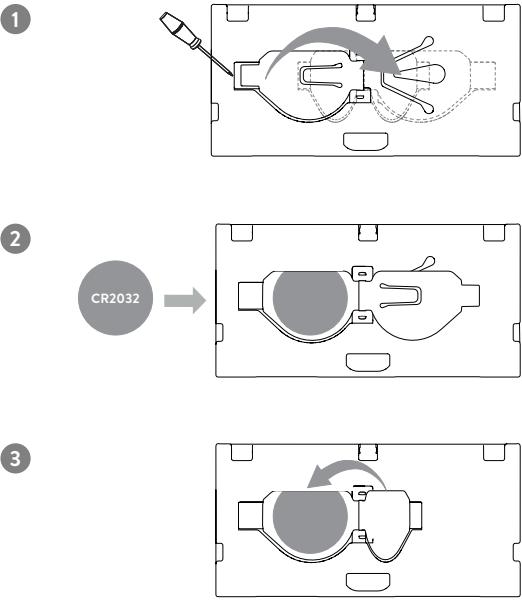
组合	组合2 (CONTROL) -> 名称 “CONTROL”
设备数量	20
操作	在关联过程中或收到ASSOCIATION SET（关联集）时： CC MANUFACTURER_SPECIFIC, MANUFACTURER_SPECIFIC GET:（为了解制造商） CC CONFIGURATION, CONFIGURATION SET PARAM 1, 0XFF -> 当手动关联过程开始时，此CONFIGURATION SET（配置集）将发送到所有关联的SIMON设备，以标识属于该组合的设备。CC CONFIGURATION, CONFIGURATION SET PARAM 1, 0X00 ->手动关联过程完成后，此配置集将发送到所有关联的SIMON设备。 CC CONFIGURATION, CONFIGURATION SET PARAM 1, 0XFF -> 当通过手动关联过程关联新设备且设备为SIMON设备时，发送该指令。 CC CONFIGURATION, CONFIGURATION SET PARAM 1, 0X00 ->当通过关联过程取消与设备的关联且设备为SIMON设备时，发送该指令。 CC CONFIGURATION, CONFIGURATION GET, PARAM 21 -> 只有1个关联设备，且为SIMON设备。用于了解关联设备的状态。 CC BASIC, BASIC GET ->-> 如果参数28的值为0X00，同时只有1个关联设备，且该设备不是SIMON设备，则发送该指令。用于了解关联设备的状态。 COMMAND_CLASS_BASIC_SET 单击后发送到关联节点，以更改其状态：值：0XFF以启用/ 0X00以停用 通过Z-WAVE接收到BASIC_SET时，将重新发送到关联节点。

设置

名称	大小	值
13 阻止进入	1	0X00 -> 解锁负载上的动作。（默认值） 0XFF -> 锁定负载上的动作。
15 恢复值（只写）	2	0X9867 -> 参数、组合和Z-WAVE状态将恢复为默认值。 0X4312 ->除锁定长按外，这些参数将恢复为默认值。
18 手动关联锁	1	0X0 -> 解锁（默认值） 0XFF ->锁定
19 按下操作	1	0 -> 按下按键（小于2秒），通过将0X00或0XFF的BASIC SET（基本集）发送到关联节点，可以在打开和关闭之间（取决于关联控件的状态）切换。 1 -> 按下按键（小于2秒），通过将0XFF的BASIC SET（基本集）发送到关联节点来激活负载 2 -> 按下按键（小于2秒），通过将0X00的BASIC SET（基本集）发送到关联节点来停用负载 7 -> （默认值） 按下向上按钮，百叶窗向上，按下向下按钮，百叶窗向下。如果在5秒之内再次按下，则百叶窗停止
27 锁定长按	1	0X00 -> 长按操作如上所述。（默认值） 0XFF -> 按下2-10秒，不会发送节点信息 按下超过30秒，将恢复配置参数（锁定长按除外）并发送一个节点信息。
29 启用自动报告CENTRAL_SCENE	1	0XFF -> （默认值）当没有节点与控制组关联时，启用“CC CENTRAL_SCENE_NOTIFICATION”，如果没有关联节点，则按下按键时间少于2秒，以禁止错误信号。 0X00 -> 如果没有关联节点，则按下按键时间少于2秒，以启用错误信号。
68 信息已直接发送	1	此设置是自动报告的，不支持SET或GET 0X00 ->（默认值）使用直接通信 0XFF ->表明通信是通过其他节点发送的

⚠ 当设备从网络中排除时，这些设置不会重置为默认值。仅发送COMMAND_CLASS_DEVICE_RESET_LOCALLY-> DEVICE_RESET_LOCALLY_NOTIFICATION，以通知该节点已从网络中删除，但将保存已建立的配置。
要还原设置，请执行以下操作：
- 写入每个配置时，命令CONFIGURATION SET（配置集）的默认位为1。
- 长按30秒或发送带有参数15和适当值的配置集。

电池更换模式



技术特点

POWER SUPPLY x1 CR2032 3V	BATTERY LIFE 2 YEARS 4 uses daily and 1 inclusion	INDICATORS 3 LEDs	40°C 0°C	90%HR
IP20	QWAVE PLUS	CE	EAC	
Download on the App Store	Get it on Google play			

安装

1 卸下保护层以激活电池。

2 有2种安装类型：
A) 金属框
B) 塑料框（用于玻璃表面）-> 为了粘接，必须准备好表面（保证清洁干燥），除去保护层，粘接时避免形成气泡。

⚠ 为了保证良好的传输质量，请勿靠近干扰源，例如金属表面、微波炉、高保真设备、电视、镇流器或变压器。

⚠ 在启用/注册过程中，建议I0电池主开关靠近SIMON HUB PRO I0插头，以避免电池磨损。

3

⚠ 拆卸时，必须在标记处使用工具。

